

SMS/MGS Stirnradgetriebe C

SMS/MGS C Helical Gear Units

Réducteurs coaxiaux SMS/MGS C



kompakte, schrägverzahnte Stirnradgetriebe

- Beschleunigungsmoment:
21 – 8000 Nm
- Drehspiel:
10 – 20 arcmin
- koaxiale Bauweise
- Bauarten: Gewindelochkreis, Fuß-
und Flanschausführung
- Abtriebswelle mit Passfeder
(ohne Passfeder auf Anfrage)
- C0 bis C5 optional mit glatter Welle,
ab C6 auf Anfrage
- Dichtring aus FKM am Eintrieb
- symmetrische reibungsoptimierte
Abtriebslagerung (verstärkte Aus-
führung auf Anfrage)
- überlegene Verzahnungstechnologie
- extrem laufruhig
- Wirkungsgrad:
2-stufig $\geq 97\%$
3-stufig $\geq 96\%$

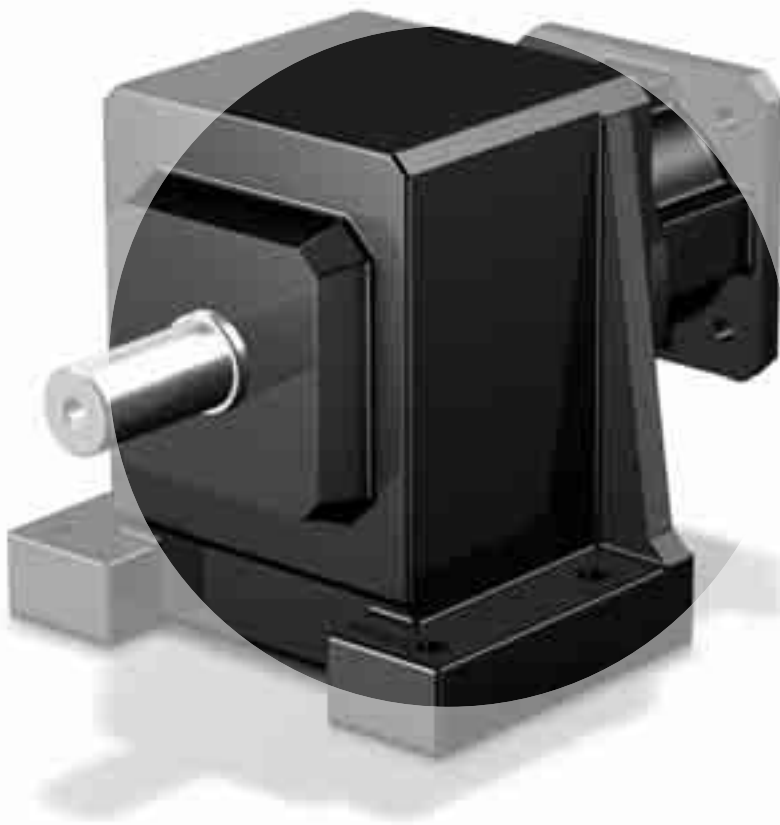
Compact Helical Gear Units

- Acceleration torque:
21 – 8000 Nm
- Backlash:
10 – 20 arcmin
- Coaxial design
- Styles: Pitch circle diameter, foot
and flange mounting
- Output shaft with key
(without key on request)
- C0 to C5 with plain shaft as an
option, from C6 on request
- FKM seal at input
- Symmetrically friction-optimized
output bearings (enforced bearing
version on request)
- Advanced gear technology
- Quiet running
- Efficiency:
2 stage $\geq 97\%$
3 stage $\geq 96\%$

Réducteurs coaxiaux com- pact à denture oblique

- Couple d'accélération:
21 – 8000 Nm
- Jeu basse:
10 – 20 arcmin
- Coaxiaux série
- Exécutions: Fixation à trous taraudé,
exécution à pattes et à bride
- Arbre de sortie avec clavette
(arbre lisse sur demande)
- C0 à C5 avec arbre lisse en option,
à partir de C6 sur demande
- Bague d'étanchéité FKM
- Paliers de sortie symétriques à
frottement optimisé (version haute
résistance sur demande)
- Haute technologie de denture
- Marche extrêmement
silencieuse
- Rendement:
2-trains $\geq 97\%$
3-trains $\geq 96\%$

SMS/MGS C



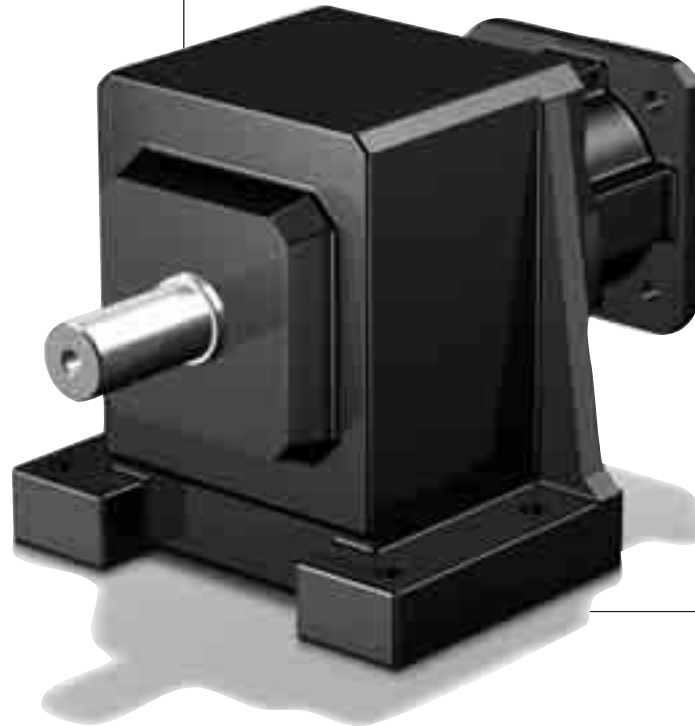
SMS/MGS

Stirnradgetriebe C
mit Motoradapter

SMS/MGS C

Helical Gear Units with
motor adapter

Réducteurs coaxiaux
SMS/MGS C avec
lanterne pour moteur



C

Inhaltsübersicht C

Typenbezeichnung - Ausführungsformen
Typenbezeichnung - Bauarten
Einbaulagen
Auswahlliste:
Stirnradgetriebe C
Maßbilder:
Stirnradgetriebe C
Stirnradgetriebe C mit Motoradapter
Stirnradgetriebe C mit Antriebswelle
Stirnradgetriebe C mit Rundflansch

Contents C

C2 Type designation - Available combinations
C3 Design of gear units - Styles
C4 Mounting positions
Selection data:
C5 Helical gear units C
Dimensioned drawings:
C23 Helical gear units C
C32 Helical gear units C with motor adapter
C33 Helical gear units C with input shaft
C34 Helical gear units C with round flange

Sommaire C

C2 Désignation des types-
C3 Types de constructions C2
C4 Types de constructions - Exécutions C3
Positions de montage C4
C5 Liste des alternatives:
Réducteurs coaxiaux C C5
Croquis cotés:
C23 Réducteurs coaxiaux C C23
C33 Réducteurs coaxiaux C avec
C34 lanterne pour moteur C32
Réducteurs coaxiaux C avec
arbre d'entrée C33
Réducteurs coaxiaux C avec bride ronde C34

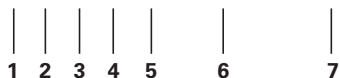
Typenbezeichnung -
Ausführungsformen

Type designation -
Available combinations

Désignation des
types-Types de
constructions



C 1 0 2 N 0280 MQ20



C 102 N 0280 MQ20



- 1 Getriebetyp
- 2 Getriebegröße
- 3 Generationsziffer
- 4 Stufenzahl
- 5 Bauarten entsprechend Seite C3
- 6 Übersetzungskennzahl $i \times 10$
- 7 Anbaugruppen
 - Motoradapter quadratisch **MQ**
 - Motoradapter rund **MR**
 - Antriebswelle **AW**

- 1 Gear unit type
- 2 Gear unit size
- 3 Generation number
- 4 Stages
- 5 Styles according page C3
- 6 Transmission ratio $i \times 10$
- 7 Mounting series
 - Motor adapter square **MQ**
 - Motor adapter round **MR**
 - Input shaft **AW**

- 1 Type de réducteur
- 2 Taille du réducteur
- 3 No. de génération
- 4 Nombre de vitesses
- 5 Formes de construction selon page C3
- 6 Rapport de transmission $i \times 10$
- 7 Groupes d'éléments annexes:
 - Lanterne pour moteur carré **MQ**
 - Lanterne pour moteur rond **MR**
 - Arbre d'entrée **AW**

Wellenform Type of shaft Exécution d'arbre	Bauarten		Design of gear units		Types des constructions		
	N	G	Q	F	NG	NF	
Vollwelle Solid shaft Arbre plein	V	N	G	Q	F	NG	NF

Die Einbaulage der jeweiligen Bauarten muss entsprechend Seite C4 angegeben werden.

Mounting position of the respective styles must be indicated according page C4.

La position des formes de construction selon page C4.

***Achtung!** Bei Befestigung des Getriebes über Gewindelochkreis, ist für die Gewährleistung der katalogmäßigen Drehmomente notwendig, dass die maschinenseitige Befestigung mit Schrauben in Qualität 10.9 erfolgt.

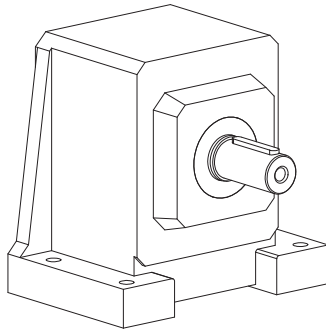
***Warning!** In order to ensure that the specified torques are attained when using gear unit with pitch circle diameter fastening it is essential to attach them at the machine with screws of grade 10.9.

***Attention !** pour que soient garantis les couples spécifiés en catalogue et affectés aux modèles avec fixation à trous taraudés il faut que la fixation, côté machine, ait lieu avec des vis en qualité 10.9.



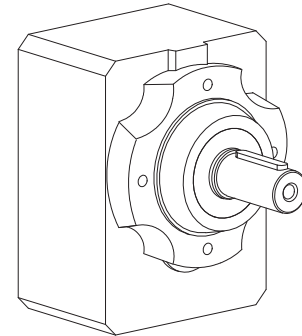
N

Fußausführung
Foot mounting
Exécution à pattes



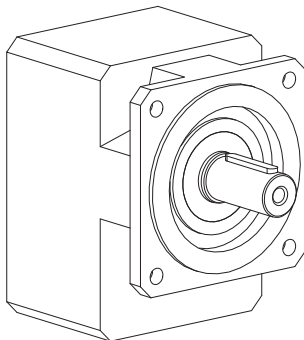
G *

Gewindelochkreis
Pitch circle diameter
Fixation à trous taraudés



Q

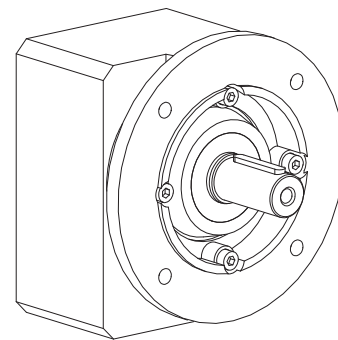
Flanschausführung quadratisch
Square flange mounting
Exécution à bride carré



Anmerkung: Ausführung bei Getriebegröße C0 - C4
Note: Design with gear unit size C0 - C4
Remarque: Exécution pour les types C0 - C4

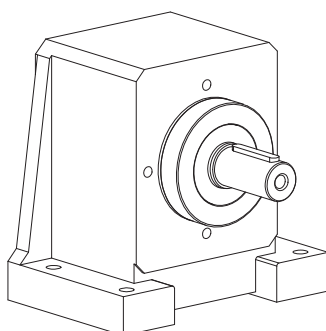
F

Flanschausführung
Flange mounting
Exécution à bride



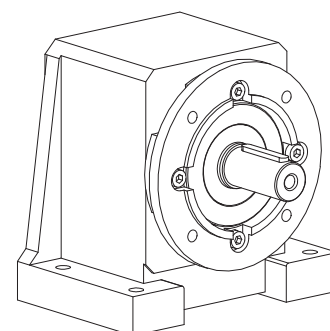
NG *

Fußausführung und Gewindelochkreis
Foot mounting and pitch circle diameter
Exécution à pattes et fixation à trous taraudés



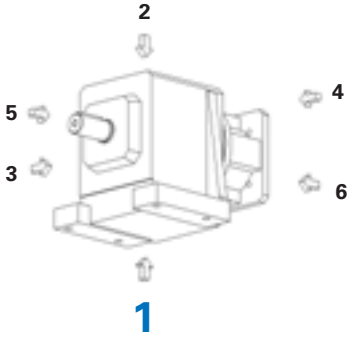
NF

Fußausführung + Flanschausführung
Foot mounting + Flange mounting
Exécution à pattes + Exécution à bride

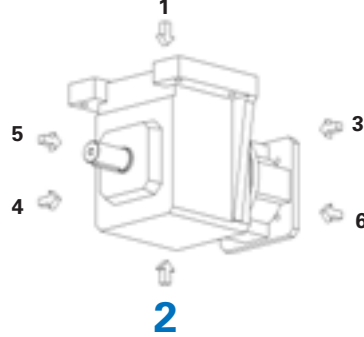


**EL1**

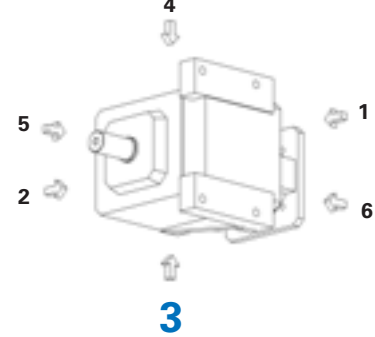
IMB3, IMB5, IMB14, IMB34, IMB35

**EL2**

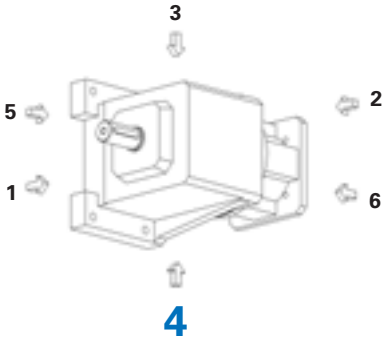
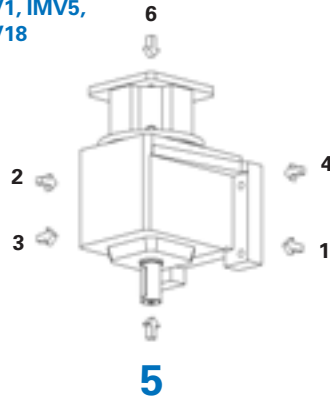
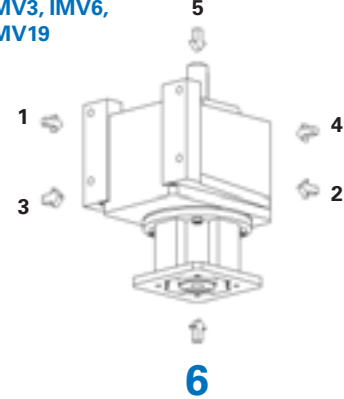
IMB8

**EL3**

IMB7

**EL4**

IMB6

**EL5**IMV1, IMV5,
IMV18**EL6**IMV3, IMV6,
IMV19

Die Getriebe sind mit der auf dem Typschild angegebenen Menge und Art des Schmierstoffs befüllt. Die Schmierstoff-Füllmenge und der Aufbau der Getriebe sind von der Einbaulage abhängig.

Die Getriebe dürfen deshalb nicht ohne Rücksprache mit STÖBER umgebaut werden.

Ausführliche Informationen zu Schmierstoffsorten und -mengen können Sie dem Internet entnehmen (ID 441871).

Erfolgt außer der Grundbauform keine weitere Angabe, wird das bestellte Getriebe für die in der Bauformdarstellung gezeigte Befestigungsart ausgeliefert.

Bei den Getriebegrößen C6 - C9 sind standardmäßig Entlüftungsventile montiert.

The gear units are filled with the quantity and type of lubricant specified on the rating plate. The lubricant fill level and the setup of the gear units depend on the mounting position.

Therefore, any modification of the gear units is permitted only after consulting STÖBER.

Please visit our web site for more detailed information about oil grades and quantities (ID 441871).

Should no information be supplied apart from basic mounting position, the gear ordered will be supplied for the type of fixture indicated in the design.

Ventilation valves are supplied as standard for gear unit sizes C6 - C9.

Les réducteurs sont remplis avec la quantité et le type de lubrifiant comme spécifié sur la plaque signalétique. Le remplissage de lubrifiant et la structure du réducteur dépendent de la position de montage.

C'est pourquoi les réducteurs ne doivent pas être montés différemment sans consultation préalable de STÖBER.

Vous trouverez également de plus amples informations sur les sortes et quantités de lubrifiant en consultant notre site Internet (ID 441871).

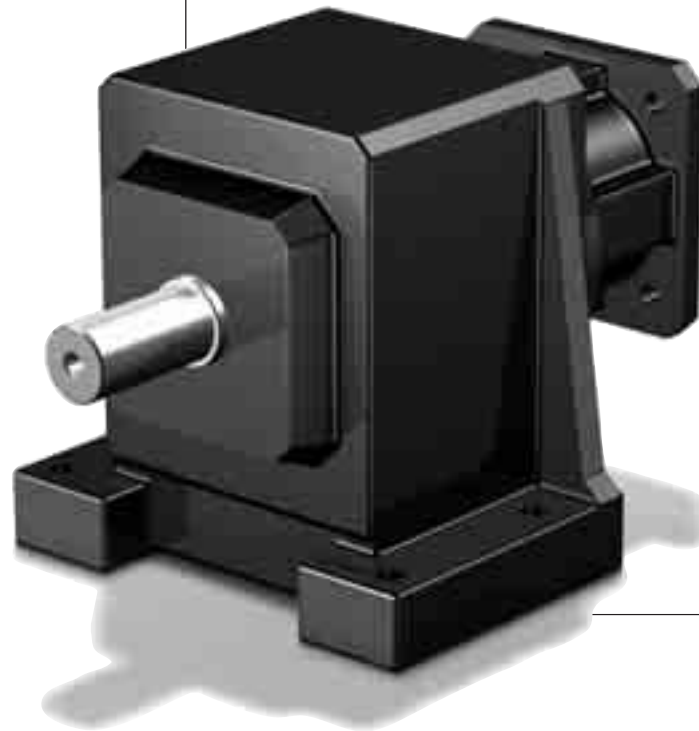
Si aucune autre indication n'est précisée à part le modèle, le réducteur commandé sera livré pour être monté comme prévu suivant la feuille des exécutions.

Pour les tailles de réducteur C6 - C9 il est prévu de monter des bouchons de vidange/remplissage standards.

Auswahlliste:
SMS/MGS Stirnrad-
getriebe **C**

Selection data:
SMS/MGS C Helical
Gear Units

Liste des alternatives:
Réducteurs coaxiaux
SMS/MGS C



C

Auswahlliste:
SMS/MGS Stirnrad-
 getriebe **C**

Selection data:
SMS/MGS C Helical
 Gear Units

Liste des alternatives:
 Réducteurs coaxiaux
SMS/MGS C



Bezeichnungen:

- i** - Getriebeübersetzung
- i_{exakt}** - math. genaue Übersetzung
- J₁** - Massenträgheitsmoment
(auf Eintrieb bezogen)
- G** - Gewicht
(Bauart N, Ölmenge für EL1)
- Δφ₂** - Drehspiel ¹⁾
- C₂** - Getriebesteifigkeit
(auf Abtrieb bezogen bei M_{2N})
- n_{1MAX}** - max. Eintriebsdrehzahl
DBH - Dauerbetrieb -
Motoranschluss horizontal
DBV - Dauerbetrieb -
Motoranschluss vertikal
ZB - Zyklusbetrieb
(bei Umgebungstemperatur 20°C,
siehe auch Seite A9/A10)
Höhere Drehzahlen auf Anfrage!
- M_{2N}** - Nenn Drehmoment
- M_{2B}** - max. zul. Beschleunigungsmoment
- M_{2NOT}** - NOT-AUS-Moment (10³ Lastwechsel)

¹⁾ Die Spielangaben beziehen sich auf Getriebe mit spielfreier Steckkupplung.

Symbols:

- i** - Gear unit ratio
- i_{exakt}** - Exact math. ratio
- J₁** - Mass moment of inertia
(related to input)
- G** - Weight
(style N, quantity of lubricant
for EL1)
- Δφ₂** - Backlash ¹⁾
- C₂** - Gear unit rigidity
(related to output at M_{2N})
- n_{1MAX}** - Max. input speed
DBH - Continuous operation -
motor connection horizontal
DBV - Continuous operation -
motor connection vertical
ZB - Cycle operation
(at ambient temperature 20°C, also
see page A9/A10)
Higher speeds on request!
- M_{2N}** - Rated torque
- M_{2B}** - max. perm. acceleration torque
- M_{2NOT}** - Emergency-Off moment
(10³ load changes)

¹⁾ The torsional backlash specifications are only valid with a backlash-free plug-in coupling fitted.

Désignations:

- i** - Rapport de réducteur
- i_{exakt}** - Rapport math. exact
- J₁** - Moment de couple d'inertie
(par rapport à l'arbre d'entrée)
- G** - Poids
(exécution N, quantité de remplissage
pour EL1)
- Δφ₂** - Jeu ¹⁾
- C₂** - Rigidité du réducteur (par rapport à
l'arbre de sortie chez M_{2N})
- n_{1MAX}** - Vitesse d'entrée maxi
DBH - Régime continu - Connexion
des moteurs horizontale
DBV - Régime continu - Connexion
des moteurs verticale
ZB - Régime cyclique
(température ambiante 20°C,
voir aussi page A9/A10)
Veuillez nous contacter en cas de
vitesses supérieures !
- M_{2N}** - Couple nominal
- M_{2B}** - Couple max. permis d'accélération
- M_{2NOT}** - Couple arrêt d'urgence
(à des charges 10³)

¹⁾ Les indications de jeux concernent les réducteurs munis d'un accouplement à connecteurs sans jeu.

Stirradgetriebe C

Helical Gear Units C

Réducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C6!

Please take notice of the indications on page C6!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C6!

i	i _{exakt}	Typ	J1	G	Δφ ₂	C2	n1MAX DBH	n1MAX DBV	n1MAX ZB	M2N ≤1400	M2N ≤3000	M2N ≤n1MAXDBH	M2B	M2NOT
			[10 ⁻⁴ kgm ²]	[kg]	[arcmin]	[Nm/ arcmin]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]
C002 (M2NMAX=60 Nm)														
1,997	1480/741	C002_0020_10	1,3	10,0	20	0,8	3500	3000	6000	21	21	21	21	26
1,997	1480/741	C002_0020_20	1,9	13,0	20	0,8	3500	3000	5000	35	27	26	39	49
2,769	36/13	C002_0028_10	1,0	10,0	20	1,0	3500	3000	6000	27	27	27	27	34
2,769	36/13	C002_0028_20	1,6	13,0	20	1,0	3500	3000	5000	39	30	28	51	64
3,067	46/15	C002_0031_10	0,97	10,0	20	1,0	3700	3600	6000	30	30	29	30	37
3,067	46/15	C002_0031_20	1,6	13,0	20	1,0	3500	3500	5000	40	31	29	56	70
3,318	1702/513	C002_0033_10	0,96	10,0	20	1,0	3700	3600	6000	32	32	30	32	40
3,318	1702/513	C002_0033_20	1,6	13,0	20	1,1	3500	3500	5000	41	32	30	60	76
3,835	441/115	C002_0038_10	0,86	10,0	20	1,1	3700	3600	6000	36	33	31	36	45
3,835	441/115	C002_0038_20	1,5	13,0	20	1,1	3500	3500	5000	43	33	32	65	84
4,149	1813/437	C002_0041_10	0,86	10,0	20	1,1	3700	3600	6000	39	34	32	39	48
4,149	1813/437	C002_0041_20	1,5	13,0	20	1,1	3500	3500	5000	44	34	33	65	91
4,680	117/25	C002_0047_10	0,80	10,0	20	1,1	4000	4000	6000	42	36	32	42	53
4,680	117/25	C002_0047_20	1,4	13,0	20	1,1	3500	3500	5000	46	36	34	65	99
5,063	481/95	C002_0051_10	0,79	10,0	20	1,1	4000	4000	6000	45	37	33	45	57
5,063	481/95	C002_0051_20	1,4	13,0	20	1,2	3500	3500	5000	47	37	35	65	110
5,824	99/17	C002_0058_10	0,74	10,0	20	1,2	4000	4000	6000	49	38	35	50	63
5,824	99/17	C002_0058_20	1,3	13,0	20	1,2	3500	3500	5000	49	38	36	65	110
6,300	2035/323	C002_0063_10	0,74	10,0	20	1,2	4000	4000	6000	51	39	36	54	68
6,300	2035/323	C002_0063_20	1,3	13,0	20	1,2	3500	3500	5000	51	39	37	65	110
7,714	54/7	C002_0077_10	0,69	10,0	20	1,2	4000	4000	6000	54	42	38	63	79
7,714	54/7	C002_0077_20	1,3	13,0	20	1,2	3500	3500	5000	54	42	40	63	79
8,235	667/81	C002_0082_10	0,87	10,0	16	1,5	3700	3600	6000	60	51	47	72	100
8,235	667/81	C002_0082_20	1,5	13,0	16	1,5	3500	3500	5000	60	51	48	72	120
9,228	1495/162	C002_0092_10	0,87	10,0	16	1,5	3700	3600	6000	60	53	49	65	110
9,228	1495/162	C002_0092_20	1,5	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	53	50	65	120
10,30	1421/138	C002_0105_10	0,80	10,0	16	1,6	3700	3600	6000	60	55	51	72	120
10,30	1421/138	C002_0105_20	1,4	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	55	52	72	120
11,54	3185/276	C002_0115_10	0,80	10,0	16	1,6	3700	3600	6000	60	57	53	65	120
11,54	3185/276	C002_0115_20	1,4	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	57	54	65	120
12,57	377/30	C002_0125_10	0,76	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	59	53	72	120
12,57	377/30	C002_0125_20	1,4	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	59	56	72	120
14,08	169/12	C002_0140_10	0,76	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	55	65	120
14,08	169/12	C002_0140_20	1,4	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	60	58	65	120
15,64	1595/102	C002_0155_10	0,72	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	57	72	120
15,64	1595/102	C002_0155_20	1,3	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	60	60	72	120
17,53	3575/204	C002_0175_10	0,72	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	59	65	120
17,53	3575/204	C002_0175_20	1,3	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	60	60	65	120
20,71	145/7	C002_0210_10	0,68	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	72	120
20,71	145/7	C002_0210_20	1,3	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	60	60	72	120
23,21	325/14	C002_0230_10	0,68	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	65	120
23,21	325/14	C002_0230_20	1,3	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	60	60	65	120
24,97	899/36	C002_0250_10	0,66	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	72	120
24,97	899/36	C002_0250_20	1,3	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	60	60	72	120
27,99	2015/72	C002_0280_10	0,66	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	65	120
27,99	2015/72	C002_0280_20	1,3	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	60	60	65	120
31,26	2813/90	C002_0310_10	0,64	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	72	120
31,26	2813/90	C002_0310_20	1,2	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	60	60	72	120
35,03	1261/36	C002_0350_10	0,64	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	65	120
35,03	1261/36	C002_0350_20	1,2	13,0	16	1,6	3500	3500	5000	60	60	60	65	120
41,77	3509/84	C002_0420_10	0,62	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	72	120
46,82	7865/168	C002_0470_10	0,62	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	65	120
49,94	899/18	C002_0500_10	0,62	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	72	120
55,97	2015/36	C002_0560_10	0,62	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	65	120
62,35	1247/20	C002_0620_10	0,61	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	72	120
69,88	559/8	C002_0700_10	0,61	10,0	16	1,6	4000	4000	6000	60	60	60	65	120

Stirradgetriebe C

Helical Gear Units C

Réducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C6!

Please take notice of the indications on page C6!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C6!

i	i _{exakt}	Typ	J1	G	Δφ ₂	C2	n1MAX DBH	n1MAX DBV	n1MAX ZB	M2N ≤1400	M2N ≤3000	M2N ≤n1MAXDBH	M2B	M2NOT
			[10 ⁻⁴ kgm ²]	[kg]	[arcmin]	[Nm/ arcmin]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]
C102 (M2NMAX=120 Nm)														
20,84	667/32	C102_0210__20	1,4	17,9	15	3,9	3500	3500	5000	120	120	120	140	240
20,84	667/32	C102_0210__30	6,2	20,9	15	3,9	3500	3500	4000	120	120	120	140	240
23,52	1035/44	C102_0240__10	0,80	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
23,52	1035/44	C102_0240__20	1,4	17,9	15	3,9	3500	3500	5000	120	120	120	140	240
23,52	1035/44	C102_0240__30	6,2	20,9	15	3,9	3500	3500	4000	120	120	120	140	240
25,13	377/15	C102_0250__10	0,75	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
25,13	377/15	C102_0250__20	1,4	17,9	15	3,9	3500	3500	5000	120	120	120	140	240
25,13	377/15	C102_0250__30	6,2	20,9	15	3,9	3500	3500	4000	120	120	120	140	240
28,36	312/11	C102_0280__10	0,75	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
28,36	312/11	C102_0280__20	1,4	17,9	15	3,9	3500	3500	5000	120	120	120	140	240
28,36	312/11	C102_0280__30	6,2	20,9	15	3,9	3500	3500	4000	120	120	120	140	240
31,07	435/14	C102_0310__10	0,71	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
31,07	435/14	C102_0310__20	1,3	17,9	15	3,9	3500	3500	5000	120	120	120	140	240
31,07	435/14	C102_0310__30	6,1	20,9	15	3,9	3500	3500	4000	120	120	120	140	240
35,07	2700/77	C102_0350__10	0,71	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
35,07	2700/77	C102_0350__20	1,3	17,9	15	3,9	3500	3500	5000	120	120	120	140	240
35,07	2700/77	C102_0350__30	6,1	20,9	15	3,9	3500	3500	4000	120	120	120	140	240
41,57	1247/30	C102_0420__10	0,67	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
41,57	1247/30	C102_0420__20	1,3	17,9	15	3,9	3500	3500	5000	120	120	120	140	240
46,91	516/11	C102_0470__10	0,67	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
46,91	516/11	C102_0470__20	1,3	17,9	15	3,9	3500	3500	5000	120	120	120	140	240
49,94	899/18	C102_0500__10	0,65	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
56,36	620/11	C102_0560__10	0,65	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
62,43	4495/72	C102_0620__10	0,63	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
70,46	775/11	C102_0700__10	0,63	14,9	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
C103 (M2NMAX=120 Nm)														
81,64	31349/384	C103_0820__10	0,66	17,8	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
92,13	16215/176	C103_0920__10	0,66	17,8	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
111,1	1222/11	C103_1110__10	0,66	17,8	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
137,3	10575/77	C103_1370__10	0,65	17,8	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
183,7	2021/11	C103_1840__10	0,65	17,8	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
220,8	7285/33	C103_2210__10	0,65	17,8	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
275,9	36425/132	C103_2760__10	0,65	17,8	15	3,9	4000	3900	6000	120	120	120	140	240
C202 (M2NMAX=200 Nm)														
2,009	432/215	C202_0020__20	5,1	21,9	17	1,7	3000	2600	4500	78	78	78	86	130
2,009	432/215	C202_0020__30	9,9	24,9	17	2,4	3000	2600	4000	110	82	82	160	320
2,184	2160/989	C202_0022__20	4,9	21,9	17	2,0	3000	2600	4500	85	85	85	93	140
2,184	2160/989	C202_0022__30	9,7	24,9	17	2,6	3000	2600	4000	110	85	85	160	350
2,475	99/40	C202_0025__20	4,1	21,9	17	2,3	3000	2600	4500	96	88	88	110	150
2,475	99/40	C202_0025__30	8,9	24,9	17	3,0	3000	2600	4000	110	88	88	120	150
2,690	495/184	C202_0027__20	4,0	21,9	17	2,5	3000	2600	4500	100	91	91	110	160
2,690	495/184	C202_0027__30	8,8	24,9	17	3,3	3000	2600	4000	120	91	91	130	160
3,103	90/29	C202_0031__20	3,3	21,9	17	3,0	3500	3100	5000	120	95	90	130	180
3,103	90/29	C202_0031__30	8,1	24,9	17	3,7	3500	3100	4000	120	95	90	150	180
3,373	2250/667	C202_0034__20	3,2	21,9	17	3,2	3500	3100	5000	130	98	93	140	200
3,373	2250/667	C202_0034__30	8,0	24,9	17	3,9	3500	3100	4000	130	98	93	160	200
3,888	486/125	C202_0039__20	2,7	21,9	17	3,6	3500	3100	5000	130	100	97	170	220
3,888	486/125	C202_0039__30	7,5	24,9	17	4,3	3500	3100	4000	130	100	97	180	220
4,226	486/115	C202_0042__20	2,6	21,9	17	3,9	3500	3100	5000	140	110	100	180	240
4,226	486/115	C202_0042__30	7,4	24,9	17	4,5	3500	3100	4000	140	110	100	190	240
4,667	14/3	C202_0047__20	2,3	21,9	17	4,1	3500	3500	5000	140	110	100	200	260
4,667	14/3	C202_0047__30	7,1	24,9	17	4,7	3500	3500	4000	140	110	100	200	260
5,072	350/69	C202_0051__20	2,3	21,9	17	4,4	3500	3500	5000	140	110	110	200	280
5,072	350/69	C202_0051__30	7,1	24,9	17	4,9	3500	3500	4000	140	110	110	200	280
5,791	666/115	C202_0058__10	1,4	18,9	17	4,5	3700	3500	5500	55	55	55	55	69
5,791	666/115	C202_0058__20	2,0	21,9	17	4,7	3500	3500	5000	150	120	110	200	300

Stirradgetriebe C

Helical Gear Units C

Réducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C6!

Please take notice of the indications on page C6!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C6!

i	ixakt	Typ	J1	G	$\Delta\varphi_2$	C2	n1MAX DBH	n1MAX DBV	n1MAX ZB	M2N ≤1400	M2N ≤3000	M2N ≤n1MAXDBH	M2B	M2NOT
			[10 ⁻⁴ kgm ²]	[kg]	[arcmin]	[Nm/ arcmin]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]
C202 (M2NMAX=200 Nm)														
5,791	666/115	C202_0058_30	6,8	24,9	17	5,1	3500	3500	4000	150	120	110	200	300
6,295	3330/529	C202_0063_10	1,4	18,9	17	4,7	3700	3500	5500	60	60	60	60	75
6,295	3330/529	C202_0063_20	2,0	21,9	17	4,8	3500	3500	5000	160	120	110	200	330
6,295	3330/529	C202_0063_30	6,8	24,9	17	5,2	3500	3500	4000	160	120	110	200	330
7,800	39/5	C202_0078_10	1,1	18,9	17	5,1	4000	3900	6000	70	70	70	70	87
7,800	39/5	C202_0078_20	1,7	21,9	17	5,2	3500	3500	5000	170	130	120	200	350
7,800	39/5	C202_0078_30	6,5	24,9	17	5,5	3500	3500	4000	170	130	120	200	350
8,190	475/58	C202_0082_20	2,7	21,9	14	6,9	3500	3100	5000	200	170	160	230	400
8,190	475/58	C202_0082_30	7,5	24,9	14	7,4	3500	3100	4000	200	170	160	230	400
9,387	2450/261	C202_0094_20	2,7	21,9	14	7,2	3500	3100	5000	200	170	170	230	400
9,387	2450/261	C202_0094_30	7,5	24,9	14	7,6	3500	3100	4000	200	170	170	230	400
10,26	513/50	C202_0105_20	2,3	21,9	14	7,3	3500	3100	5000	200	180	170	230	400
10,26	513/50	C202_0105_30	7,1	24,9	14	7,7	3500	3100	4000	200	180	170	230	400
11,76	294/25	C202_0120_20	2,3	21,9	14	7,5	3500	3100	5000	200	190	180	230	400
11,76	294/25	C202_0120_30	7,1	24,9	14	7,8	3500	3100	4000	200	190	180	230	400
12,32	665/54	C202_0125_20	2,1	21,9	14	7,6	3500	3500	5000	200	190	180	230	400
12,32	665/54	C202_0125_30	6,9	24,9	14	7,9	3500	3500	4000	200	190	180	230	400
14,12	3430/243	C202_0140_20	2,0	21,9	14	7,8	3500	3500	5000	200	200	190	230	400
14,12	3430/243	C202_0140_30	6,8	24,9	14	8,0	3500	3500	4000	200	200	190	230	400
15,28	703/46	C202_0155_10	1,2	18,9	14	7,8	3700	3500	5500	150	150	150	150	180
15,28	703/46	C202_0155_20	1,8	21,9	14	7,8	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
15,28	703/46	C202_0155_30	6,6	24,9	14	8,0	3500	3500	4000	200	200	200	230	400
17,52	3626/207	C202_0175_10	1,2	18,9	14	7,9	3700	3500	5500	170	170	170	170	210
17,52	3626/207	C202_0175_20	1,8	21,9	14	7,9	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
17,52	3626/207	C202_0175_30	6,6	24,9	14	8,1	3500	3500	4000	200	200	200	230	400
20,58	247/12	C202_0210_10	1,0	18,9	14	8,0	4000	3900	6000	180	180	180	180	230
20,58	247/12	C202_0210_20	1,6	21,9	14	8,0	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
20,58	247/12	C202_0210_30	6,4	24,9	14	8,1	3500	3500	4000	200	200	200	230	400
23,59	637/27	C202_0240_10	1,0	18,9	14	8,1	4000	3900	6000	200	200	200	210	260
23,59	637/27	C202_0240_20	1,6	21,9	14	8,1	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
23,59	637/27	C202_0240_30	6,4	24,9	14	8,2	3500	3500	4000	200	200	200	230	400
24,64	1577/64	C202_0250_10	0,92	18,9	14	8,1	4000	3900	6000	200	200	200	210	270
24,64	1577/64	C202_0250_20	1,5	21,9	14	8,1	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
24,64	1577/64	C202_0250_30	6,3	24,9	14	8,2	3500	3500	4000	200	200	200	230	400
28,24	4067/144	C202_0280_10	0,92	18,9	14	8,1	4000	3900	6000	200	200	200	230	310
28,24	4067/144	C202_0280_20	1,5	21,9	14	8,2	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
28,24	4067/144	C202_0280_30	6,3	24,9	14	8,2	3500	3500	4000	200	200	200	230	400
30,69	399/13	C202_0310_10	0,83	18,9	14	8,2	4000	3900	6000	200	200	200	230	320
30,69	399/13	C202_0310_20	1,4	21,9	14	8,2	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
30,69	399/13	C202_0310_30	6,2	24,9	14	8,2	3500	3500	4000	200	200	200	230	400
35,18	1372/39	C202_0350_10	0,83	18,9	14	8,2	4000	3900	6000	200	200	200	230	360
35,18	1372/39	C202_0350_20	1,4	21,9	14	8,2	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
35,18	1372/39	C202_0350_30	6,2	24,9	14	8,2	3500	3500	4000	200	200	200	230	400
40,85	817/20	C202_0410_10	0,74	18,9	14	8,2	4000	3900	6000	200	200	200	230	390
40,85	817/20	C202_0410_20	1,3	21,9	14	8,2	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
40,85	817/20	C202_0410_30	6,1	24,9	14	8,2	3500	3500	4000	200	200	200	230	400
46,82	2107/45	C202_0470_10	0,74	18,9	14	8,2	4000	3900	6000	200	200	200	230	400
46,82	2107/45	C202_0470_20	1,3	21,9	14	8,2	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
46,82	2107/45	C202_0470_30	6,1	24,9	14	8,3	3500	3500	4000	200	200	200	230	400
49,23	1083/22	C202_0490_10	0,70	18,9	14	8,2	4000	3900	6000	200	200	200	230	400
49,23	1083/22	C202_0490_20	1,3	21,9	14	8,2	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
56,42	1862/33	C202_0560_10	0,70	18,9	14	8,3	4000	3900	6000	200	200	200	230	400
56,42	1862/33	C202_0560_20	1,3	21,9	14	8,3	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
61,35	2945/48	C202_0610_10	0,67	18,9	14	8,3	4000	3900	6000	190	190	190	220	280
70,32	7595/108	C202_0700_10	0,67	18,9	14	8,3	4000	3900	6000	200	200	200	230	330

Stirradgetriebe C
 Helical Gear Units C
 Réducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C6! Please take notice of the indications on page C6! Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C6!

i	iexakt	Typ	J1	G	$\Delta\varphi 2$	C2	n1MAX DBH	n1MAX DBV	n1MAX ZB	M2N ≤ 1400	M2N ≤ 3000	M2N $\leq n1MAXDBH$	M2B	M2NOT
			[10 ⁻⁴ kgm ²]	[kg]	[arcmin]	[Nm/ arcmin]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]
C203 (M2NMAX=200 Nm)														
79,59	7163/90	C203_0800_20	1,4	26,8	14	8,3	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
80,62	11609/144	C203_0810_10	0,67	23,8	14	8,3	4000	3900	6000	200	200	200	230	400
91,23	36946/405	C203_0910_20	1,4	26,8	14	8,3	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
92,40	29939/324	C203_0920_10	0,67	23,8	14	8,3	4000	3900	6000	200	200	200	230	400
109,2	117943/1080	C203_1090_20	1,4	26,8	14	8,3	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
110,6	191149/1728	C203_1110_10	0,67	23,8	14	8,3	4000	3900	6000	200	200	200	230	400
136,0	79576/585	C203_1360_20	1,4	26,8	14	8,3	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
137,8	16121/117	C203_1380_10	0,66	23,8	14	8,3	4000	3900	6000	200	200	200	230	400
181,0	122206/675	C203_1810_20	1,4	26,8	14	8,3	3500	3500	5000	200	200	200	230	400
183,4	99029/540	C203_1830_10	0,65	23,8	14	8,3	4000	3900	6000	200	200	200	230	400
221,0	43757/198	C203_2210_10	0,65	23,8	14	8,3	4000	3900	6000	200	200	200	230	400
275,4	356965/1296	C203_2750_10	0,65	23,8	14	8,3	4000	3900	6000	200	200	200	230	330
C302 (M2NMAX=350 Nm)														
2,020	608/301	C302_0020_20	8,2	27,0	16	1,8	2700	2300	4000	78	—	78	86	130
2,020	608/301	C302_0020_30	13	30,0	16	2,6	2700	2300	4000	170	—	140	200	340
2,020	608/301	C302_0020_40	17	36,0	16	3,9	2700	2300	3500	170	—	140	260	340
2,177	468/215	C302_0022_20	7,8	27,0	16	2,1	2700	2300	4000	84	—	84	93	140
2,177	468/215	C302_0022_30	13	30,0	16	2,8	2700	2300	4000	180	—	140	220	360
2,177	468/215	C302_0022_40	17	36,0	16	4,1	2700	2300	3500	180	—	140	270	360
2,510	1634/651	C302_0025_20	6,3	27,0	16	2,5	2700	2300	4000	97	—	97	110	160
2,510	1634/651	C302_0025_30	11	30,0	16	3,3	2700	2300	4000	190	—	150	250	410
2,510	1634/651	C302_0025_40	15	36,0	16	4,6	2700	2300	3500	190	—	150	280	410
2,705	1677/620	C302_0027_20	6,1	27,0	16	2,7	2700	2300	4000	100	—	100	120	170
2,705	1677/620	C302_0027_30	11	30,0	16	3,6	2700	2300	4000	190	—	150	270	440
2,705	1677/620	C302_0027_40	15	36,0	16	4,8	2700	2300	3500	190	—	150	290	440
3,110	1045/336	C302_0031_20	4,8	27,0	16	3,2	3200	2800	4500	120	120	120	130	190
3,110	1045/336	C302_0031_30	9,6	30,0	16	4,1	3200	2800	4000	200	160	150	300	490
3,110	1045/336	C302_0031_40	14	36,0	16	5,2	3000	2800	3500	200	160	160	300	490
3,352	429/128	C302_0034_20	4,7	27,0	16	3,5	3200	2800	4500	130	130	130	140	200
3,352	429/128	C302_0034_30	9,5	30,0	16	4,3	3200	2800	4000	210	160	160	310	520
3,352	429/128	C302_0034_40	13	36,0	16	5,4	3000	2800	3500	210	160	160	310	520
3,878	190/49	C302_0039_20	3,8	27,0	16	4,0	3200	2800	4500	150	150	140	170	230
3,878	190/49	C302_0039_30	8,6	30,0	16	4,8	3200	2800	4000	220	170	160	320	550
3,878	190/49	C302_0039_40	13	36,0	16	5,8	3000	2800	3500	220	170	170	320	550
4,179	117/28	C302_0042_20	3,7	27,0	16	4,3	3200	2800	4500	160	160	160	180	240
4,179	117/28	C302_0042_30	8,5	30,0	16	5,0	3200	2800	4000	220	170	170	330	550
4,179	117/28	C302_0042_40	13	36,0	16	5,9	3000	2800	3500	220	170	170	330	550
4,675	589/126	C302_0047_20	3,2	27,0	16	4,6	3500	3100	5000	180	150	150	200	260
4,675	589/126	C302_0047_30	8,0	30,0	16	5,3	3500	3100	4000	230	180	170	330	550
4,675	589/126	C302_0047_40	12	36,0	16	6,1	3000	3000	3500	230	180	180	330	550
5,038	403/80	C302_0050_20	3,1	27,0	16	4,9	3500	3100	5000	200	160	160	220	280
5,038	403/80	C302_0050_30	7,9	30,0	16	5,5	3500	3100	4000	240	180	170	330	550
5,038	403/80	C302_0050_40	12	36,0	16	6,2	3000	3000	3500	240	180	180	330	550
5,859	2584/441	C302_0059_20	2,6	27,0	16	5,3	3500	3100	5000	220	170	160	250	320
5,859	2584/441	C302_0059_30	7,4	30,0	16	5,9	3500	3100	4000	250	190	180	330	550
5,859	2584/441	C302_0059_40	11	36,0	16	6,4	3000	3000	3500	250	190	190	330	550
6,314	221/35	C302_0063_20	2,6	27,0	16	5,5	3500	3100	5000	230	180	170	270	340
6,314	221/35	C302_0063_30	7,4	30,0	16	6,0	3500	3100	4000	250	200	190	330	550
6,314	221/35	C302_0063_40	11	36,0	16	6,5	3000	3000	3500	250	200	200	330	550
7,841	494/63	C302_0078_20	2,1	27,0	16	5,9	3500	3500	5000	230	170	170	320	400
7,841	494/63	C302_0078_30	6,9	30,0	16	6,3	3500	3500	4000	270	210	200	330	550
7,841	494/63	C302_0078_40	11	36,0	16	6,7	3000	3000	3500	270	210	210	330	550
8,250	33/4	C302_0083_20	3,8	27,0	13	7,2	3200	2800	4500	320	260	250	350	500
8,250	33/4	C302_0083_30	8,6	30,0	13	7,7	3200	2800	4000	340	260	250	400	700
8,250	33/4	C302_0083_40	13	36,0	13	8,2	3000	2800	3500	340	260	260	400	700
9,310	3575/384	C302_0093_20	3,7	27,0	13	7,5	3200	2800	4500	350	270	270	350	560
9,310	3575/384	C302_0093_30	8,5	30,0	13	7,9	3200	2800	4000	350	270	270	350	700
9,310	3575/384	C302_0093_40	13	36,0	13	8,3	3000	2800	3500	350	270	270	350	700
10,29	72/7	C302_0105_20	3,1	27,0	13	7,7	3200	2800	4500	350	280	270	400	600

Stirradgetriebe C

Helical Gear Units C

Réducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C6!

Please take notice of the indications on page C6!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C6!

i	ixakt	Typ	J1	G	Δφ2	C2	n1MAX DBH	n1MAX DBV	n1MAX ZB	M2N ≤1400	M2N ≤3000	M2N ≤n1MAXDBH	M2B	M2NOT
			[10 ⁻⁴ kgm ²]	[kg]	[arcmin]	[Nm/ arcmin]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]
C402 (M2NMAX=550 Nm)														
24,92	324/13	C402_0250_30	7,3	40,2	12	21	3500	3200	4000	550	550	550	600	1100
24,92	324/13	C402_0250_40	11	46,2	12	21	3000	3000	3500	550	550	550	600	1100
27,86	195/7	C402_0280_20	2,5	37,2	12	21	3500	3200	5000	550	550	550	550	1100
27,86	195/7	C402_0280_30	7,3	40,2	12	21	3500	3200	4000	550	550	550	550	1100
27,86	195/7	C402_0280_40	11	46,2	12	22	3000	3000	3500	550	550	550	550	1100
31,15	405/13	C402_0310_20	2,1	37,2	12	21	3500	3200	5000	550	550	550	600	1100
31,15	405/13	C402_0310_30	6,9	40,2	12	21	3500	3200	4000	550	550	550	600	1100
31,15	405/13	C402_0310_40	11	46,2	12	22	3000	3000	3500	550	550	550	600	1100
34,82	975/28	C402_0350_20	2,1	37,2	12	21	3500	3200	5000	550	550	550	550	1100
34,82	975/28	C402_0350_30	6,9	40,2	12	21	3500	3200	4000	550	550	550	550	1100
34,82	975/28	C402_0350_40	11	46,2	12	22	3000	3000	3500	550	550	550	550	1100
41,75	7056/169	C402_0420_20	1,8	37,2	12	21	3500	3200	5000	550	550	550	600	1100
41,75	7056/169	C402_0420_30	6,6	40,2	12	22	3500	3200	4000	550	550	550	600	1100
41,75	7056/169	C402_0420_40	11	46,2	12	22	3000	3000	3500	550	550	550	600	1100
46,67	140/3	C402_0470_20	1,7	37,2	12	21	3500	3200	5000	550	550	550	550	1100
46,67	140/3	C402_0470_30	6,5	40,2	12	22	3500	3200	4000	550	550	550	550	1100
46,67	140/3	C402_0470_40	11	46,2	12	22	3000	3000	3500	550	550	550	550	1100
50,19	1305/26	C402_0500_20	1,6	37,2	12	22	3500	3200	5000	550	550	550	600	940
50,19	1305/26	C402_0500_30	6,4	40,2	12	22	3500	3200	4000	550	550	550	600	940
56,10	9425/168	C402_0560_20	1,6	37,2	12	22	3500	3200	5000	550	550	550	550	1050
56,10	9425/168	C402_0560_30	6,4	40,2	12	22	3500	3200	4000	550	550	550	550	1050
62,52	8127/130	C402_0630_20	1,5	37,2	12	22	3500	3200	5000	500	500	500	600	1000
62,52	8127/130	C402_0630_30	6,3	40,2	12	22	3500	3200	4000	500	500	500	600	1000
69,88	559/8	C402_0700_20	1,5	37,2	12	22	3500	3200	5000	550	550	550	550	1100
69,88	559/8	C402_0700_30	6,3	40,2	12	22	3500	3200	4000	550	550	550	550	1100
C403 (M2NMAX=550 Nm)														
80,81	42021/520	C403_0810_20	1,5	41,7	12	22	3500	3200	5000	550	550	550	600	1100
90,32	8671/96	C403_0900_20	1,5	41,7	12	22	3500	3200	5000	550	550	550	550	1100
107,7	754/7	C403_1080_20	1,5	41,7	12	22	3500	3200	5000	550	550	550	550	1100
134,6	1885/14	C403_1350_20	1,4	41,7	12	22	3500	3200	5000	550	550	550	550	1100
180,4	1624/9	C403_1800_20	1,4	41,7	12	22	3500	3200	5000	550	550	550	550	1100
216,9	54665/252	C403_2170_20	1,4	41,7	12	22	3500	3200	5000	550	550	550	550	1050
270,2	16211/60	C403_2700_20	1,4	41,7	12	22	3500	3200	5000	550	550	550	550	1100
C502 (M2NMAX=800 Nm)														
1,976	81/41	C502_0020_30	36	51,8	14	3,3	2400	2000	3000	180	—	180	200	350
1,976	81/41	C502_0020_40	40	57,8	14	5,9	2400	2000	3000	280	—	280	280	350
1,976	81/41	C502_0020_50	50	75,8	14	12	2400	2000	3000	390	—	330	540	680
2,247	645/287	C502_0022_30	34	51,8	14	4,0	2400	2000	3000	210	—	210	230	400
2,247	645/287	C502_0022_40	38	57,8	14	7,0	2400	2000	3000	320	—	320	320	400
2,247	645/287	C502_0022_50	48	75,8	14	13	2400	2000	3000	410	—	340	610	770
2,450	49/20	C502_0025_30	28	51,8	14	4,6	2400	2000	3000	230	—	230	250	430
2,450	49/20	C502_0025_40	32	57,8	14	7,9	2400	2000	3000	340	—	340	340	430
2,450	49/20	C502_0025_50	42	75,8	14	14	2400	2000	3000	420	—	350	630	820
2,787	301/108	C502_0028_30	26	51,8	14	5,6	2400	2000	3000	260	—	260	280	490
2,787	301/108	C502_0028_40	30	57,8	14	9,2	2400	2000	3000	390	—	360	390	490
2,787	301/108	C502_0028_50	40	75,8	14	15	2400	2000	3000	440	—	360	650	930
3,077	477/155	C502_0031_30	21	51,8	14	6,5	2800	2400	3500	280	—	280	310	520
3,077	477/155	C502_0031_40	25	57,8	14	10	2800	2400	3500	420	—	360	420	520
3,077	477/155	C502_0031_50	35	75,8	14	16	2500	2400	3000	420	—	370	420	520
3,501	2279/651	C502_0035_30	20	51,8	14	7,7	2800	2400	3500	320	—	320	350	590
3,501	2279/651	C502_0035_40	24	57,8	14	12	2800	2400	3500	470	—	370	470	590
3,501	2279/651	C502_0035_50	34	75,8	14	17	2500	2400	3000	470	—	390	470	590
3,867	58/15	C502_0039_30	17	51,8	14	8,7	2800	2400	3500	360	—	340	390	630
3,867	58/15	C502_0039_40	21	57,8	14	13	2800	2400	3500	490	—	390	500	630
3,867	58/15	C502_0039_50	31	75,8	14	17	2500	2400	3000	490	—	400	500	630
4,399	2494/567	C502_0044_30	16	51,8	14	10	2800	2400	3500	410	—	390	450	720

Stirradgetriebe C

Helical Gear Units C

Réducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C6!

Please take notice of the indications on page C6!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C6!

i	ieaxkt	Typ	J1	G	Δφ2	C2	n1MAX DBH	n1MAX DBV	n1MAX ZB	M2N ≤1400	M2N ≤3000	M2N ≤n1MAXDBH	M2B	M2NOT
			[10 ⁻⁴ kgm ²]	[kg]	[arcmin]	[Nm/ arcmin]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]
C502 (M2NMAX=800 Nm)														
28,10	5395/192	C502_0280_20	3,5	48,8	12	22	3400	3000	4500	800	730	700	850	1490
28,10	5395/192	C502_0280_30	8,3	51,8	12	22	3400	3000	4000	800	800	800	850	1600
28,10	5395/192	C502_0280_40	12	57,8	12	22	3000	3000	3500	800	800	800	850	1600
28,10	5395/192	C502_0280_50	22	75,8	12	23	2500	2500	3000	800	—	800	850	1600
31,23	406/13	C502_0310_20	2,8	48,8	12	22	3400	3000	4500	800	660	640	920	1580
31,23	406/13	C502_0310_30	7,6	51,8	12	22	3400	3000	4000	800	800	800	920	1580
31,23	406/13	C502_0310_40	12	57,8	12	22	3000	3000	3500	800	800	800	920	1580
35,00	35/1	C502_0350_20	2,8	48,8	12	22	3400	3000	4500	800	740	710	850	1600
35,00	35/1	C502_0350_30	7,6	51,8	12	22	3400	3000	4000	800	800	800	850	1600
35,00	35/1	C502_0350_40	12	57,8	12	22	3000	3000	3500	800	800	800	850	1600
41,69	667/16	C502_0420_20	2,2	48,8	12	22	3400	3000	4500	800	690	660	920	1600
41,69	667/16	C502_0420_30	7,0	51,8	12	22	3400	3000	4000	800	800	800	920	1600
41,69	667/16	C502_0420_40	11	57,8	12	23	3000	3000	3500	800	800	800	920	1600
46,72	1495/32	C502_0470_20	2,2	48,8	12	22	3400	3000	4500	800	780	740	850	1600
46,72	1495/32	C502_0470_30	7,0	51,8	12	22	3400	3000	4000	800	800	800	850	1600
46,72	1495/32	C502_0470_40	11	57,8	12	23	3000	3000	3500	800	800	800	850	1600
49,82	1943/39	C502_0500_20	1,9	48,8	12	22	3400	3000	4500	800	710	680	920	1600
49,82	1943/39	C502_0500_30	6,7	51,8	12	22	3400	3000	4000	800	800	800	920	1600
49,82	1943/39	C502_0500_40	11	57,8	12	23	3000	3000	3500	800	800	800	920	1600
55,83	335/6	C502_0560_20	1,9	48,8	12	22	3400	3000	4500	800	790	760	850	1600
55,83	335/6	C502_0560_30	6,7	51,8	12	23	3400	3000	4000	800	800	800	850	1600
55,83	335/6	C502_0560_40	11	57,8	12	23	3000	3000	3500	800	800	800	850	1600
62,43	4495/72	C502_0620_20	1,7	48,8	12	22	3400	3000	4500	710	710	690	860	1150
62,43	4495/72	C502_0620_30	6,5	51,8	12	23	3400	3000	4000	710	710	710	860	1150
69,97	10075/144	C502_0700_20	1,7	48,8	12	23	3400	3000	4500	800	800	770	850	1290
69,97	10075/144	C502_0700_30	6,5	51,8	12	23	3400	3000	4000	800	800	800	850	1290
C503 (M2NMAX=800 Nm)														
80,60	19343/240	C503_0810_20	1,6	52,7	12	23	3400	3000	4500	800	800	800	920	1150
90,32	8671/96	C503_0900_20	1,6	52,7	12	23	3400	3000	4500	800	800	800	850	1290
108,6	31291/288	C503_1090_20	1,5	52,7	12	23	3400	3000	4500	800	800	800	850	1490
135,3	406/3	C503_1350_20	1,5	52,7	12	23	3400	3000	4500	800	800	800	850	1600
180,6	8671/48	C503_1810_20	1,4	52,7	12	23	3400	3000	4500	800	800	800	850	1600
215,9	1943/9	C503_2160_20	1,4	52,7	12	23	3400	3000	4500	800	800	800	850	1600
270,5	58435/216	C503_2710_20	1,4	52,7	12	23	3400	3000	4500	800	800	800	850	1290
C612 (M2NMAX=1450 Nm)														
4,184	2745/656	C612_0042_30	53	67,1	10	14	2300	1900	2800	390	—	390	420	770
4,184	2745/656	C612_0042_40	57	73,1	10	25	2300	1900	2800	620	—	620	620	780
4,184	2745/656	C612_0042_50	67	91,1	10	45	2300	1900	2800	930	—	790	1190	1490
5,083	61/12	C612_0051_30	42	67,1	10	19	2300	1900	2800	470	—	470	520	920
5,083	61/12	C612_0051_40	46	73,1	10	31	2300	1900	2800	740	—	740	740	920
5,083	61/12	C612_0051_50	56	91,1	10	52	2300	1900	2800	990	—	840	1410	1760
6,518	3233/496	C612_0065_30	32	67,1	10	27	2700	2300	3300	600	—	600	660	1140
6,518	3233/496	C612_0065_40	36	73,1	10	40	2700	2300	3300	910	—	860	910	1140
6,518	3233/496	C612_0065_50	46	91,1	10	59	2500	2300	3000	1070	—	890	1610	2170
7,111	64/9	C612_0071_30	38	67,1	10	30	2300	1900	2800	660	—	660	720	1290
7,111	64/9	C612_0071_40	42	73,1	10	44	2300	1900	2800	1030	—	940	1030	1290
7,111	64/9	C612_0071_50	52	91,1	10	61	2300	1900	2800	1110	—	940	1380	2460
8,190	1769/216	C612_0082_30	25	67,1	10	35	2700	2300	3300	750	—	750	830	1380
8,190	1769/216	C612_0082_40	29	73,1	10	49	2700	2300	3300	1100	—	930	1100	1380
8,190	1769/216	C612_0082_50	39	91,1	10	63	2500	2300	3000	1160	—	960	1650	2640
9,118	848/93	C612_0091_30	29	67,1	10	39	2700	2300	3300	840	—	840	920	1590
9,118	848/93	C612_0091_40	33	73,1	10	52	2700	2300	3300	1200	—	970	1270	1590
9,118	848/93	C612_0091_50	43	91,1	10	65	2500	2300	3000	1200	—	990	1380	2600
10,11	3721/368	C612_0100_30	21	67,1	10	43	3000	2600	3500	930	850	850	1020	1640
10,11	3721/368	C612_0100_40	25	73,1	10	55	3000	2600	3500	1240	970	970	1310	1640
10,11	3721/368	C612_0100_50	35	91,1	10	67	2500	2500	3000	1240	—	1030	1650	2900

Stirnradgetriebe **C**
 Helical Gear Units **C**
 Réducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C6!

Please take notice of the indications on page C6!

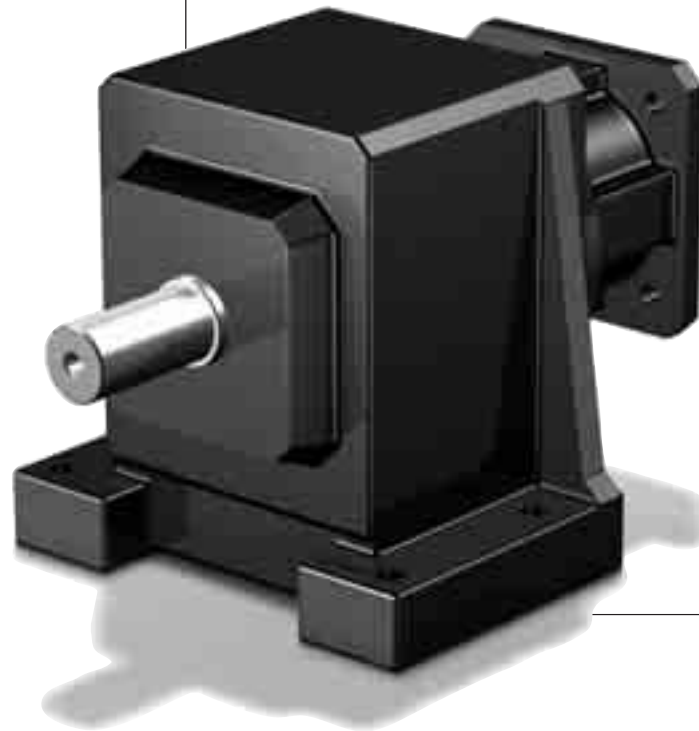
Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C6!

i	i _{exakt}	Typ	J1	G	Δφ2	C2	n1MAX DBH	n1MAX DBV	n1MAX ZB	M2N ≤1400	M2N ≤3000	M2N ≤n1MAXDBH	M2B	M2NOT
			[10 ⁻⁴ kgm ²]	[kg]	[arcmin]	[Nm/ arcmin]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[min ⁻¹]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]	[Nm]
C912 (M2NMAX=7000 Nm)														
32,13	3599/112	C912_0320_50	48	276,4	10	252	2500	2500	3000	7000	—	5850	7200	9000
32,13	3599/112	C912_0320_60	138	302,4	10	253	2000	2000	2750	7000	—	7000	8000	14000
36,01	7345/204	C912_0360_50	60	276,4	10	375	2500	2500	3000	6000	—	6000	6500	10630
36,01	7345/204	C912_0360_60	150	302,4	10	376	2000	2000	2750	6000	—	6000	6500	12000
39,30	4087/104	C912_0390_50	40	276,4	10	255	2500	2500	3000	6010	—	5900	7210	10490
45,66	3835/84	C912_0460_50	47	276,4	10	382	2500	2500	3000	6000	—	6000	6500	12000
45,66	3835/84	C912_0460_60	137	302,4	10	382	2000	2000	2750	6000	—	6000	6500	12000
55,83	335/6	C912_0560_50	39	276,4	10	385	2500	2500	3000	6000	—	6000	6500	12000
69,97	10075/144	C912_0700_50	33	276,4	10	388	2500	2500	3000	6000	—	6000	6500	9300
C913 (M2NMAX=6000 Nm)														
77,73	60939/784	C913_0780_40	16	287,3	10	381	2800	2600	3200	4990	—	3960	5000	6250
90,22	55575/616	C913_0900_40	17	287,3	10	384	2800	2600	3200	6000	—	5340	6050	7560
110,4	21645/196	C913_1100_40	16	287,3	10	387	2800	2600	3200	6000	—	5620	6500	8880
138,9	66105/476	C913_1390_40	14	287,3	10	389	2800	2600	3200	6000	—	5930	6500	10630
176,1	34515/196	C913_1760_40	14	287,3	10	390	2800	2600	3200	6000	—	6000	6500	12000
215,4	3015/14	C913_2150_40	13	287,3	10	391	2800	2600	3200	6000	—	6000	6500	12000

Maßbilder:
SMS/MGS Stirnrad-
getriebe **C**

Dimensioned
drawings: **SMS/MGS**
C *Helical Gear Units*

Croquis cotés:
Réducteurs coaxiaux
SMS/MGS C

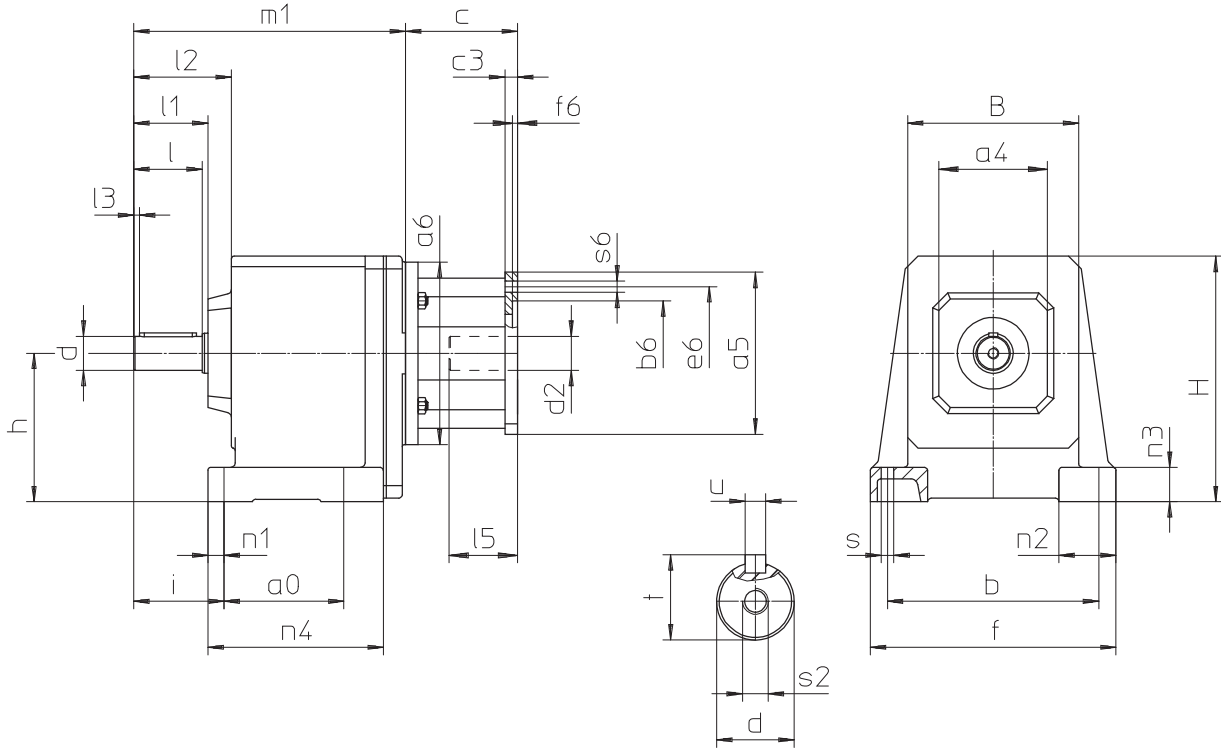


C

Stirnradgetriebe **C** Fußausführung
Helical Gear Units C Foot mounting
 Réducteurs coaxiaux **C** Exécution à pattes



C0..N....M_ - C5..N....M_



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Kupplungsmaße siehe Seite C32.

Output shaft can also be delivered without key.
 Coupling dimensions see page C32.

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Dimensions de accouplement voir page C32.

Typ	a0	a4	b	B	ød	f	h	H	H1	i	l	l1	l2	l3	n1	n2	n3	n4	ø s	s2	t	u
C0	62	60	110	92	20k6	132	82	144	-	55	40	44	57	3	11	35	20	95	7	M6	22,5	A6x6x32
C1	70	80	150	124	25k6	176	102	177	-	67	50	54	69	5	13	42	25	118	9	M10	28,0	A8x7x40
C2	85	95	170	138	30k6	200	115	195	-	79	60	65	86	5	14	50	30	135	11	M10	33,0	A8x7x50
C3	105	95	185	150	30k6	215	130	215	-	79	60	65	85	5	14	50	30	154	11	M10	33,0	A8x7x50
C4	110	110	220	175	40k6	255	145	245	-	105	80	86	106	5	19	60	35	180	14	M16	43,0	A12x8x70
C5	130	130	245	192	40k6	290	170	290	-	108	80	86	107	5	22	70	40	197	18	M16	43,0	A12x8x70
C6	215	177	245	225	50k6	300	200	315	367	130	100	106	153	5	25	75	40	265	18	M16	53,5	A14x9x90
C7	235	192	300	265	60m6	365	235	375	436	163	120	127	185	5	25	90	50	285	18	M20	64,0	A18x11x100
C8	300	223	340	310	70m6	435	290	450	511	190	140	148	218	5	29	95	55	360	22	M20	74,5	A20x12x125
C9	340	277	400	365	90m6	510	340	530	600	222	170	178	256	5	34	110	60	410	26	M24	95,0	A25x14x140

Maß **m1** siehe nächste Seite.

Dimension **m1** see next page.

Dimension **m1** voir la page suivant.

* nur C002, C102

* only C002, C102

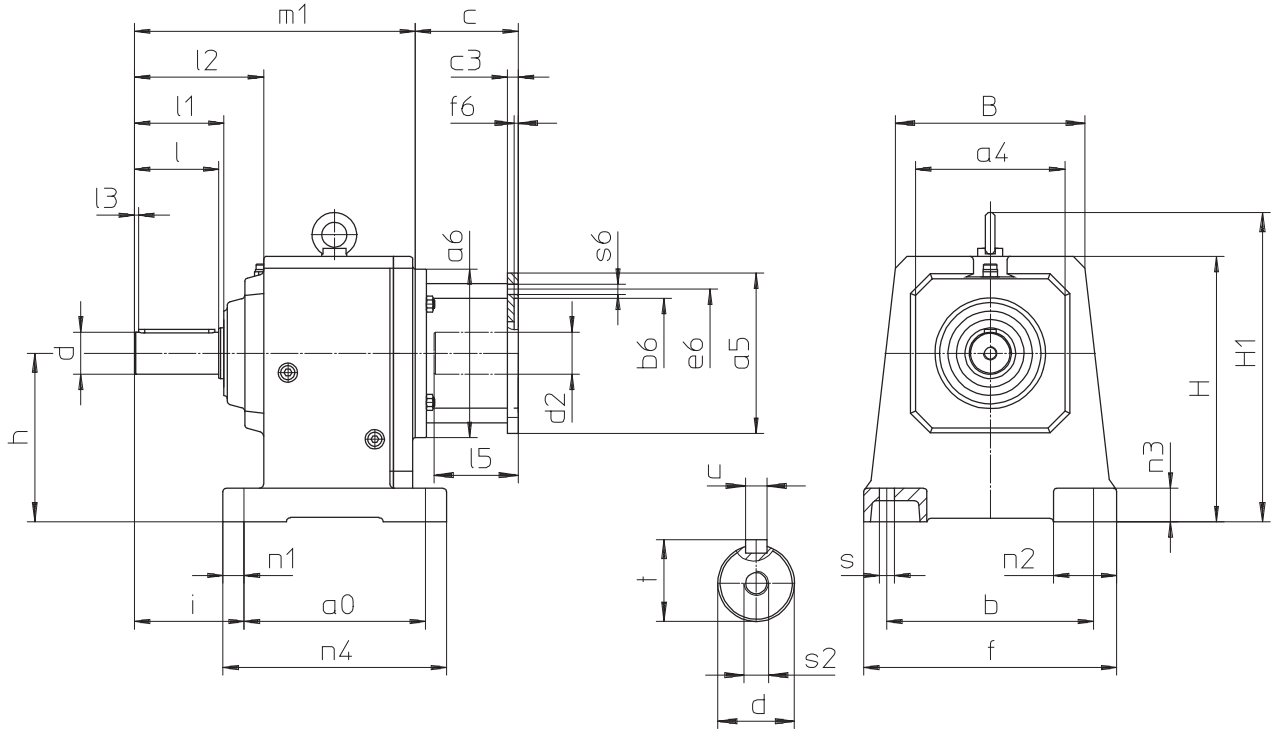
* seulement C002, C102

MR/MQ	øb6	øe6	ød2min	ød2max	l5max	øa5	IEC	□a5	øa6	□a6	c	c3	f6	s6
M_10	50H7	95	11	19	40	-	-	80	140	96*	84	18	3,0/3,7*	M6
M_10	60H7	75	11	19	40	-	-	75	140	96*	84	18	3,5/3,7*	M5
M_10	80H7	100	11	19	40	120	56	116/90*	140	96*	84	10/18*	4,0/3,7*	M6
M_10	95H7	115	11	19	40	140	63	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_10	95H7	130	11	19	40	-	-	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_10	110H7	130	11	19	40	160	71	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_20	95H7	115	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,0	M8
M_20	95H7	130	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,0	ø9
M_20	110H7	130	19	24	50	160	71	142	160	-	98	11	4,0	ø9
M_20	110H7	165	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,5	ø11
M_20	130H7	165	19	24	50	200	80/90	142	160	-	98	11	4,5	ø11
M_30	130H7	165	24	32	60	200	80/90	190	200	-	122	13	4,5	ø11
M_30	130H7	215	24	32	60	-	-	190	200	-	122	13	4,0	ø13
M_30	180H7	215	24	32	60	250	100/112	190	200	-	122	13	5,0	ø13
M_40	180H7	215	32	38	80	250	100/112	203	250	-	135	15	4,5	ø13
M_40	230H7	265	32	38	80	300	132	-	250	-	135	15	5,0	ø13
M_50	230H7	265	38	55	110	300	132	-	300	-	165	21	6,0	ø13
M_50	250H7	300	38	55	110	350	160/180	260	300	-	165	21	6,0	ø17
M_60	250H7	300	48	65	140	350	180	-	350	-	180	22	6,0	ø17
M_60	300H7	350	48	65	140	400	200	-	350	-	180	22	6,0	ø17
M_60	350H7	400	48	65	140	450	225	-	350	-	180	22	6,0	ø17

Stirnradgetriebe **C** Fußausführung
Helical Gear Units **C** *Foot mounting*
 Réducteurs coaxiaux **C** Exécution à pattes



C6..N...M_ - C9..N...M_



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A15!
 Kupplungsmaße siehe Seite C32.

Please refer to the notes on page A15!
 Coupling dimensions see page C32.

Regardez les remarques à la page A15!
 Dimensions de accouplement voir page C32.

Typ	M_10 m1	M_20 m1	M_30 m1	M_40 m1	M_50 m1	M_60 m1
C002	154,0	158,0	-	-	-	-
C102	187,0	191,0	193,0	-	-	-
C103	224,0	-	-	-	-	-
C202	215,0	219,0	221,0	-	-	-
C203	252,0	262,0*	-	-	-	-
C302	-	238,0	240,0	243,0	-	-
C303	271,0	281,0*	-	-	-	-
C402	-	285,5	287,5	290,5	-	-
C403	-	328,5	-	-	-	-
C502	-	307,0	309,0	312,0	326,0	-
C503	-	350,0	-	-	-	-
C612	-	-	333,0*	336,0*	349,0*	-
C613	-	375,0*	395,0*	-	-	-
C712	-	-	386,0	388,0	401,0	-
C713	-	-	447,0	459,0*	-	-
C812	-	-	-	455,0	468,0	491,0
C813	-	-	514,0	526,0	-	-
C912	-	-	-	-	535,0	558,0
C913	-	-	-	593,0	-	-

* Motoradapter und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial.
 Weitere Maße siehe vorherige Seite.

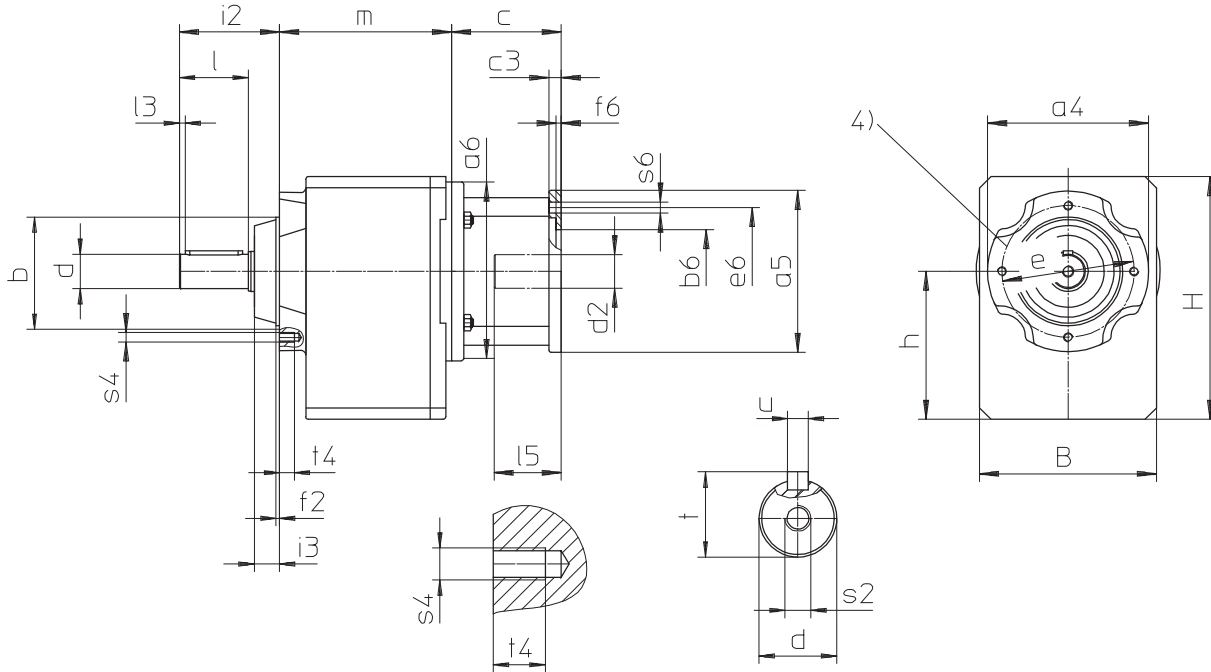
* Motor adapter and gear unit are not co-axial with this design.
 Further dimensions see previous page.

* Dans cette exécution, les lanternes pour moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux.
 Autres dimensions voir la page précédent.

Stirnradgetriebe **C** Gewindelochkreis
 Helical Gear Units **C** Pitch circle diameter
 Réducteurs coaxiaux **C** Fixation à trous taraudés



C0..G...M_ - C5..G...M_



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Kupplungsmaße siehe Seite C32.

Output shaft can also be delivered without key.
 Coupling dimensions see page C32.

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Dimensions de accouplement voir page C32.

4) C5: 8 Gewindebohrungen um 22,5° versetzt.

4) C5: 8 tapped holes are turned by 22.5 degrees.

4) C5: 8 trous taraudés transposés de 22,5°.

Typ	a4	øb	B	ød	øe	f2	h	H	H1	i2	i3	l	l3	s2	s4	t	t4	u
C0	87	55j6	97	20k6	75	3,0	79,0	141,0	-	58	14	40	3	M6	M6	22,5	10	A6x6x32
C1	120	80j6	130	25k6	100	3,0	100,0	175,0	-	71	17	50	5	M10	M6	28,0	13	A8x7x40
C2	140	95j6	142	30k6	115	3,0	112,0	192,0	-	87	22	60	5	M10	M8	33,0	13	A8x7x50
C3	140	95j6	154	30k6	115	3,0	127,0	212,0	-	87	22	60	5	M10	M8	33,0	13	A8x7x50
C4	160	110j6	178	40k6	130	3,5	142,5	242,5	-	108	22	80	5	M16	M10	43,0	16	A12x8x70
C5	192	130j6	195	40k6	165	3,5	166,0	286,0	-	109	23	80	5	M16	M10	43,0	16	A12x8x70
C6	180	140j6	225	50k6	165	5,0	195,0	310,0	362	136	30	100	5	M16	M10	53,5	16	A14x9x90
C7	195	155j6	265	60m6	185	8,0	231,0	371,0	432	164	37	120	5	M20	M12	64,0	19	A18x11x100
C8	226	185j6	310	70m6	215	5,0	285,0	445,0	506	185	37	140	5	M20	M12	74,5	19	A20x12x125
C9	280	230j6	365	90m6	265	5,0	334,0	524,0	594	220	42	170	5	M24	M16	95,0	26	A25x14x140

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

* nur C002, C102

* only C002, C102

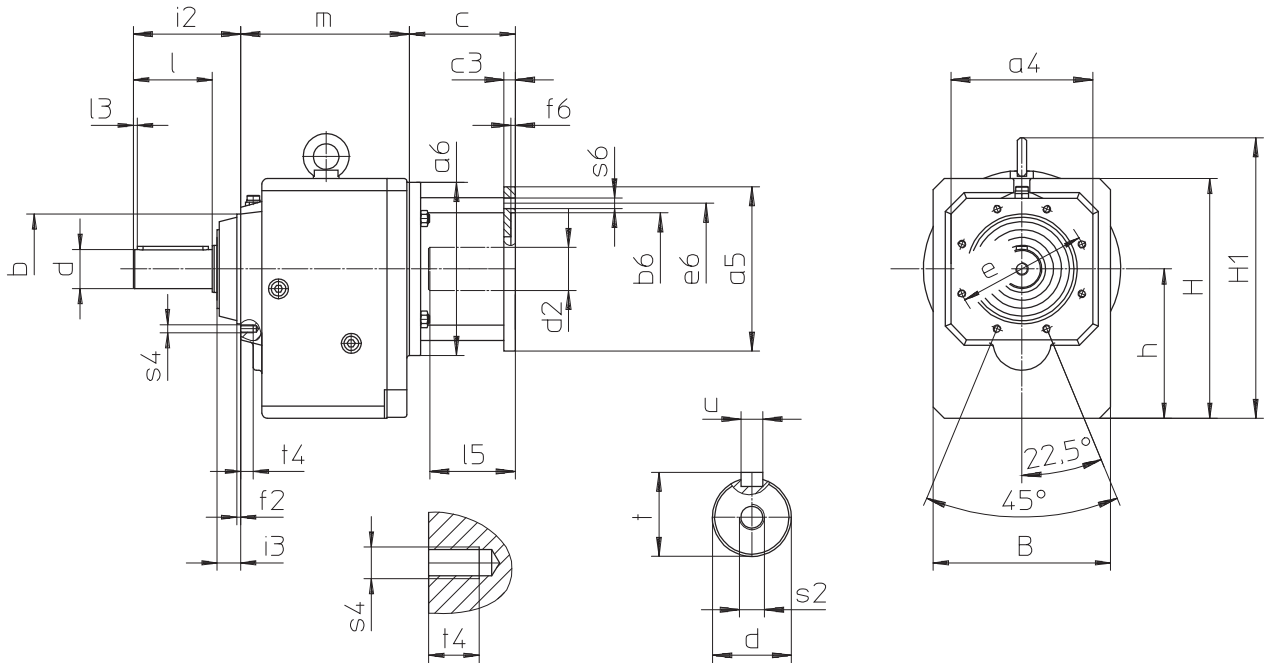
* seulement C002, C102

MR/MQ	øb6	øe6	ød2min	ød2max	l5max	øa5	IEC	□a5	øa6	□a6	c	c3	f6	s6
M_10	50H7	95	11	19	40	-	-	80	140	96*	84	18	3,0/3,7*	M6
M_10	60H7	75	11	19	40	-	-	75	140	96*	84	18	3,5/3,7*	M5
M_10	80H7	100	11	19	40	120	56	116/90*	140	96*	84	10/18*	4,0/3,7*	M6
M_10	95H7	115	11	19	40	140	63	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_10	95H7	130	11	19	40	-	-	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_10	110H7	130	11	19	40	160	71	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_20	95H7	115	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,0	M8
M_20	95H7	130	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,0	ø9
M_20	110H7	130	19	24	50	160	71	142	160	-	98	11	4,0	ø9
M_20	110H7	165	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,5	ø11
M_20	130H7	165	19	24	50	200	80/90	142	160	-	98	11	4,5	ø11
M_30	130H7	165	24	32	60	200	80/90	190	200	-	122	13	4,5	ø11
M_30	130H7	215	24	32	60	-	-	190	200	-	122	13	4,0	ø13
M_30	180H7	215	24	32	60	250	100/112	190	200	-	122	13	5,0	ø13
M_40	180H7	215	32	38	80	250	100/112	203	250	-	135	15	4,5	ø13
M_40	230H7	265	32	38	80	300	132	-	250	-	135	15	5,0	ø13
M_50	230H7	265	38	55	110	300	132	-	300	-	165	21	6,0	ø13
M_50	250H7	300	38	55	110	350	160/180	260	300	-	165	21	6,0	ø17
M_60	250H7	300	48	65	140	350	180	-	350	-	180	22	6,0	ø17
M_60	300H7	350	48	65	140	400	200	-	350	-	180	22	6,0	ø17
M_60	350H7	400	48	65	140	450	225	-	350	-	180	22	6,0	ø17

Stirnradgetriebe **C** Gewindelochkreis
 Helical Gear Units **C** Pitch circle diameter
 Réducteurs coaxiaux **C** Fixation à trous taraudés



C6..G...M_ - C9..G...M_



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A15!
 Kupplungsmaße siehe Seite C32.

Please refer to the notes on page A15!
 Coupling dimensions see page C32.

Regardez les remarques à la page A15!
 Dimensions de accouplement voir page C32.

Typ	M_10 m	M_20 m	M_30 m	M_40 m	M_50 m	M_60 m
C002	96,0	100,0	-	-	-	-
C102	116,0	120,0	122,0	-	-	-
C103	153,0	-	-	-	-	-
C202	128,0	132,0	134,0	-	-	-
C203	165,0	175,0*	-	-	-	-
C302	-	151,0	153,0	156,0	-	-
C303	184,0	194,0*	-	-	-	-
C402	-	177,5	179,5	182,5	-	-
C403	-	220,5	-	-	-	-
C502	-	198,0	200,0	203,0	217,0	-
C503	-	241,0	-	-	-	-
C612	-	-	197,0*	200,0*	213,0*	-
C613	-	239,0*	259,0*	-	-	-
C712	-	-	222,0	224,0	237,0	-
C713	-	-	283,0	295,0*	-	-
C812	-	-	-	270,0	283,0	306,0
C813	-	-	329,0	341,0	-	-
C912	-	-	-	-	315,0	338,0
C913	-	-	-	373,0	-	-

* Motoradapter und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial.
 Weitere Maße siehe vorherige Seite.

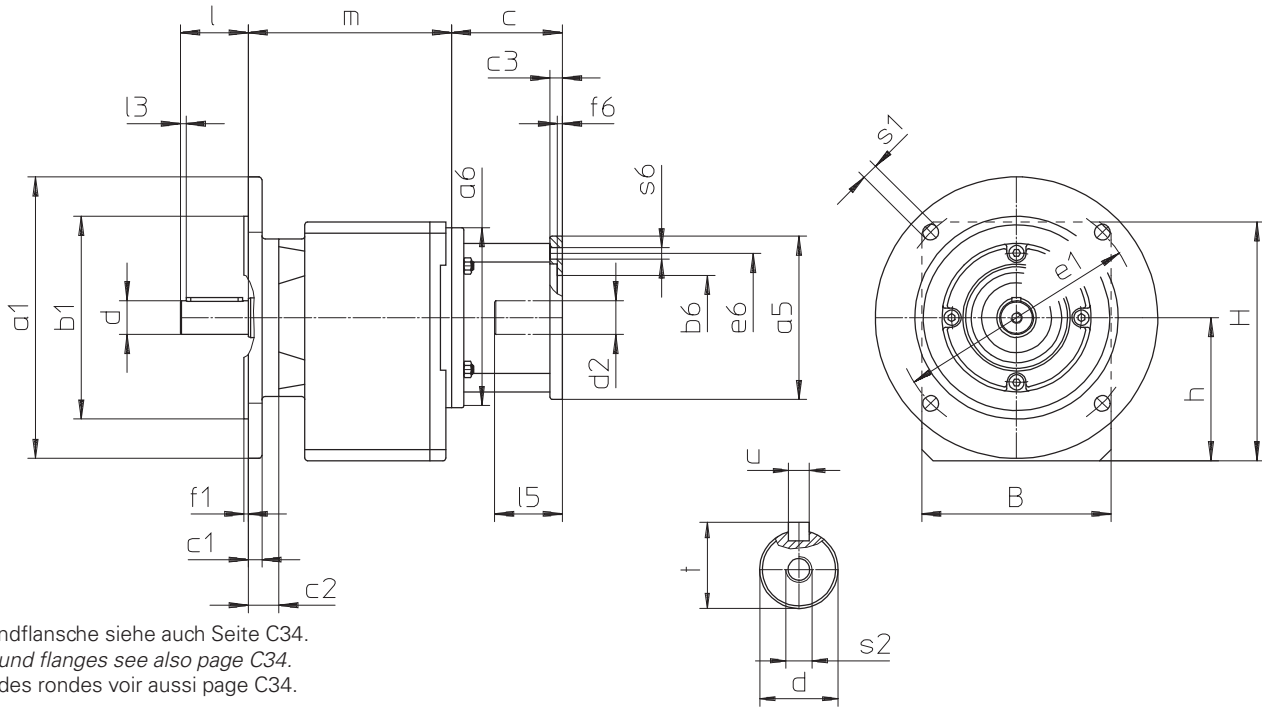
* Motor adapter and gear unit are not co-axial with this design.
 Further dimensions see previous page.

* Dans cette exécution, les lanternes pour moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux.
 Autres dimensions voir la page précédent.

Stirradgetriebe **C** Rundflansch
Helical Gear Units C Round flange
 Réducteurs coaxiaux **C** Bride ronde



C0..F...M_ - C5..F...M_



Rundflansche siehe auch Seite C34.
 Round flanges see also page C34.
 Brides rondes voir aussi page C34.

Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Kupplungsmaße siehe Seite C32.

Output shaft can also be delivered without key.
 Coupling dimensions see page C32.

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Dimensions de accouplement voir page C32.

Typ	øa1	øb1	B	c1	c2	ød	øe1	f1	h	H	H1	l	l3	øs1	s2	t	u
C0	160	110 _{j6}	97	10	18	20 _{k6}	130	3,0	79,0	141,0	-	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
C1	200	130 _{j6}	130	12	21	25 _{k6}	165	3,5	100,0	175,0	-	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
C2	200	130 _{j6}	142	12	27	30 _{k6}	165	3,5	112,0	192,0	-	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
C3	250	180 _{j6}	154	12	27	30 _{k6}	215	4,0	127,0	212,0	-	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
C4	250	180 _{j6}	178	14	28	40 _{k6}	215	4,0	142,5	242,5	-	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C5	300	230 _{j6}	195	16	29	40 _{k6}	265	4,0	166,0	286,0	-	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C6	300	230 _{j6}	225	17	36	50 _{k6}	265	4,0	195,0	310,0	362	100	5	14	M16	53,5	A14x9x90
C7	350	250 _{h6}	265	18	44	60 _{m6}	300	5,0	231,0	371,0	432	120	5	18	M20	64,0	A18x11x100
C8	400	300 _{h6}	310	20	45	70 _{m6}	350	5,0	285,0	445,0	506	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
C9	450	350 _{h6}	365	23	50	90 _{m6}	400	5,0	334,0	524,0	594	170	5	18	M24	95,0	A25x14x140

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

* nur C002, C102

* only C002, C102

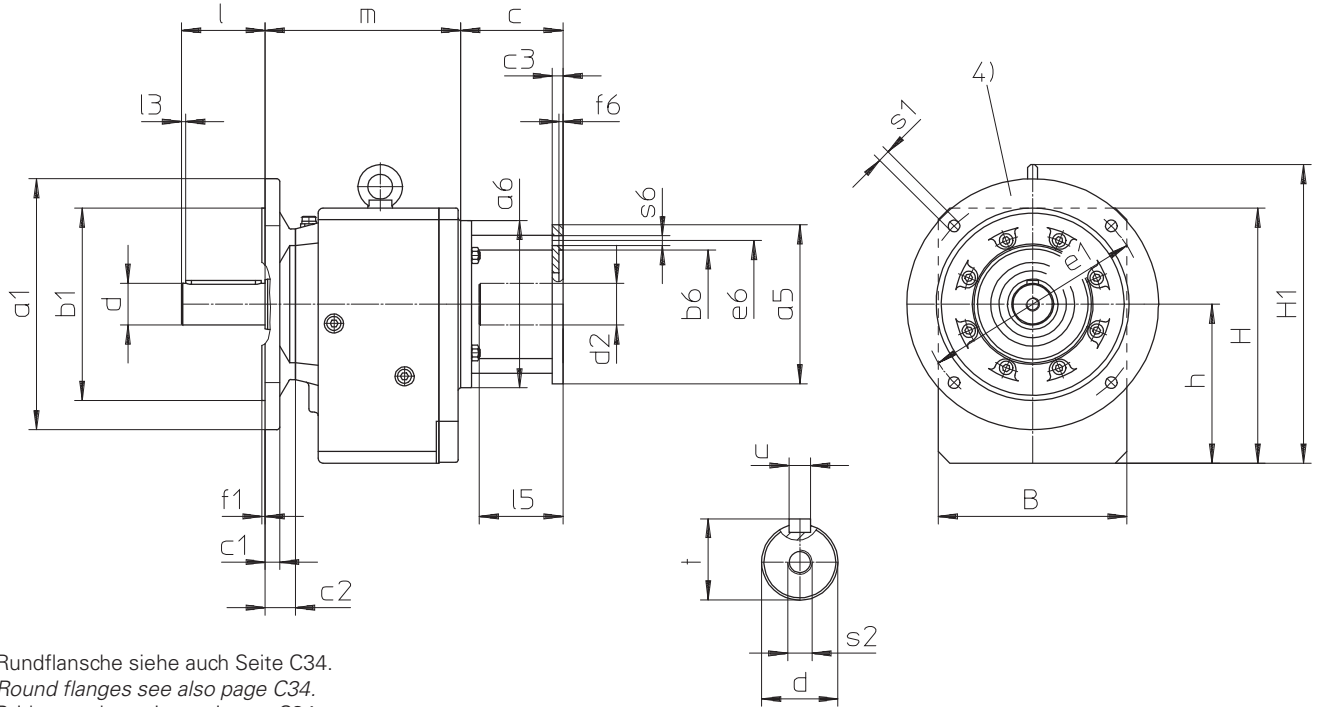
* seulement C002, C102

MR/MQ	øb6	øe6	ød2min	ød2max	l5max	øa5	IEC	□a5	øa6	□a6	c	c3	f6	s6
M_10	50H7	95	11	19	40	-	-	80	140	96*	84	18	3,0/3,7*	M6
M_10	60H7	75	11	19	40	-	-	75	140	96*	84	18	3,5/3,7*	M5
M_10	80H7	100	11	19	40	120	56	116/90*	140	96*	84	10/18*	4,0/3,7*	M6
M_10	95H7	115	11	19	40	140	63	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_10	95H7	130	11	19	40	-	-	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_10	110H7	130	11	19	40	160	71	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_20	95H7	115	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,0	M8
M_20	95H7	130	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,0	ø9
M_20	110H7	130	19	24	50	160	71	142	160	-	98	11	4,0	ø9
M_20	110H7	165	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,5	ø11
M_20	130H7	165	19	24	50	200	80/90	142	160	-	98	11	4,5	ø11
M_30	130H7	165	24	32	60	200	80/90	190	200	-	122	13	4,5	ø11
M_30	130H7	215	24	32	60	-	-	190	200	-	122	13	4,0	ø13
M_30	180H7	215	24	32	60	250	100/112	190	200	-	122	13	5,0	ø13
M_40	180H7	215	32	38	80	250	100/112	203	250	-	135	15	4,5	ø13
M_40	230H7	265	32	38	80	300	132	-	250	-	135	15	5,0	ø13
M_50	230H7	265	38	55	110	300	132	-	300	-	165	21	6,0	ø13
M_50	250H7	300	38	55	110	350	160/180	260	300	-	165	21	6,0	ø17
M_60	250H7	300	48	65	140	350	180	-	350	-	180	22	6,0	ø17
M_60	300H7	350	48	65	140	400	200	-	350	-	180	22	6,0	ø17
M_60	350H7	400	48	65	140	450	225	-	350	-	180	22	6,0	ø17

Stirnradgetriebe **C** Rundflansch
Helical Gear Units C Round flange
 Réducteurs coaxiaux **C** Bride ronde



C6..F...M_ - C9..F...M_



Rundflansche siehe auch Seite C34.
Round flanges see also page C34.
 Brides rondes voir aussi page C34.

Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A15!
Coupling dimensions see page C32.

Please refer to the notes on page A15!
Coupling dimensions see page C32.

Regardez les remarques à la page A15!
Dimensions de accouplement voir page C32.

4) C9: 8 Bohrungen um 22,5° versetzt.

4) C9: 8 holes are turned by 22.5 degrees.

4) C9: 8 forages transposés de 22,5°.

Typ	M_10 m	M_20 m	M_30 m	M_40 m	M_50 m	M_60 m
C002	114,0	118,0	-	-	-	-
C102	137,0	141,0	143,0	-	-	-
C103	174,0	-	-	-	-	-
C202	155,0	159,0	161,0	-	-	-
C203	192,0	202,0*	-	-	-	-
C302	-	178,0	180,0	183,0	-	-
C303	211,0	221,0*	-	-	-	-
C402	-	205,5	207,5	210,5	-	-
C403	-	248,5	-	-	-	-
C502	-	227,0	229,0	232,0	246,0	-
C503	-	270,0	-	-	-	-
C612	-	-	233,0*	236,0*	249,0*	-
C613	-	275,0*	295,0*	-	-	-
C712	-	-	266,0	268,0	281,0	-
C713	-	-	327,0	339,0*	-	-
C812	-	-	-	315,0	328,0	351,0
C813	-	-	374,0	386,0	-	-
C912	-	-	-	-	365,0	388,0
C913	-	-	-	423,0	-	-

* Motoradapter und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial.
 Weitere Maße siehe vorherige Seite.

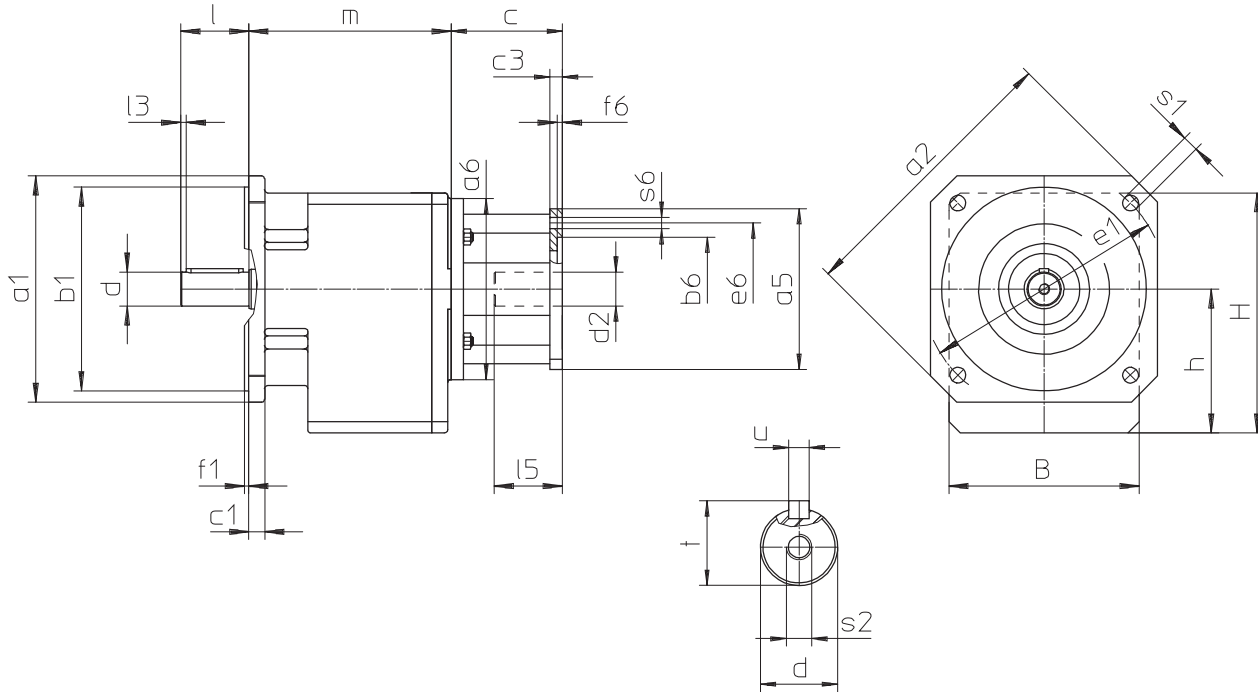
* Motor adapter and gear unit are not co-axial with this design.
 Further dimensions see previous page.

* Dans cette exécution, les lanternes pour moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux.
 Autres dimensions voir la page précédent.

Stirradgetriebe **C** Quadratflansch
Helical Gear Units C Square flange
 Réducteurs coaxiaux **C** Bride carré



C0..Q....M_ - C4..Q....M_



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.
 Kupplungsmaße siehe Seite C32.

Output shaft can also be delivered without key.
 Coupling dimensions see page C32.

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.
 Dimensions de accouplement voir page C32.

Typ	□a1	□a2	øb1	B	c1	ød	øe1	f1	h	H	l	l3	øS1	s2	t	u
C0	124	160	110 _{j6}	97	9	20 _{k6}	130	3,0	79,0	141,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
C1	145	192	130 _{j6}	130	11	25 _{k6}	165	3,5	100,0	175,0	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
C2	145	192	130 _{j6}	142	11	30 _{k6}	165	3,5	112,0	192,0	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
C3	200	250	180 _{j6}	154	14	30 _{k6}	215	4,0	127,0	212,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
C4	200	250	180 _{j6}	178	14	40 _{k6}	215	4,0	142,5	242,5	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

* nur C002, C102

* only C002, C102

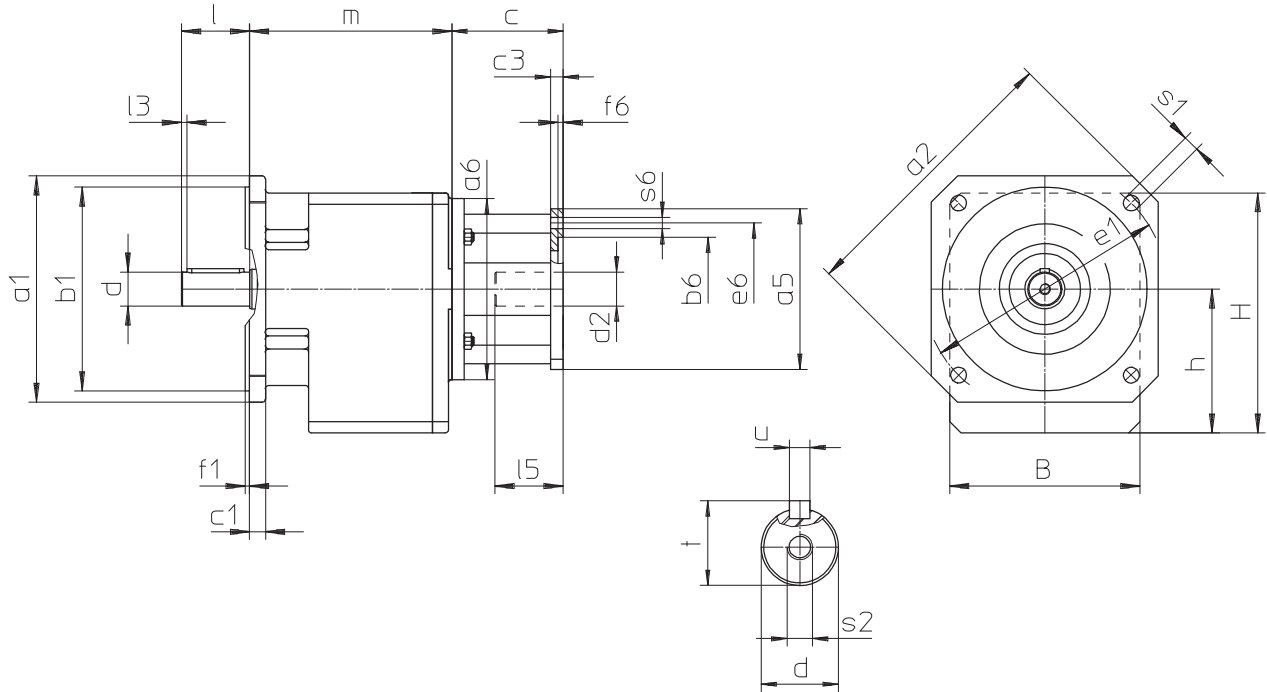
* seulement C002, C102

MR/MQ	øb6	øe6	ød2min	ød2max	l5max	øa5	IEC	□a5	øa6	□a6	c	c3	f6	s6
M_10	50H7	95	11	19	40	-	-	80	140	96*	84	18	3,0/3,7*	M6
M_10	60H7	75	11	19	40	-	-	75	140	96*	84	18	3,5/3,7*	M5
M_10	80H7	100	11	19	40	120	56	116/90*	140	96*	84	10/18*	4,0/3,7*	M6
M_10	95H7	115	11	19	40	140	63	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_10	95H7	130	11	19	40	-	-	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_10	110H7	130	11	19	40	160	71	116	140	-	84	10	4,0	ø9
M_20	95H7	115	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,0	M8
M_20	95H7	130	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,0	ø9
M_20	110H7	130	19	24	50	160	71	142	160	-	98	11	4,0	ø9
M_20	110H7	165	19	24	50	-	-	142	160	-	98	11	4,5	ø11
M_20	130H7	165	19	24	50	200	80/90	142	160	-	98	11	4,5	ø11
M_30	130H7	165	24	32	60	200	80/90	190	200	-	122	13	4,5	ø11
M_30	130H7	215	24	32	60	-	-	190	200	-	122	13	4,0	ø13
M_30	180H7	215	24	32	60	250	100/112	190	200	-	122	13	5,0	ø13
M_40	180H7	215	32	38	80	250	100/112	203	250	-	135	15	4,5	ø13
M_40	230H7	265	32	38	80	300	132	-	250	-	135	15	5,0	ø13

Stirnradgetriebe **C** Quadratflansch
 Helical Gear Units **C** Square flange
 Réducteurs coaxiaux **C** Bride carré



C0..Q....M_ - C4..Q....M_



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A15!
 Kupplungsmaße siehe Seite C32.

Please refer to the notes on page A15!
 Coupling dimensions see page C32.

Regardez les remarques à la page A15!
 Dimensions de accouplement voir page C32.

Typ	M_10 m	M_20 m	M_30 m	M_40 m
C002	114,0	118,0	-	-
C102	137,0	141,0	143,0	-
C103	174,0	-	-	-
C202	155,0	159,0	161,0	-
C203	192,0	202,0*	-	-
C302	-	178,0	180,0	183,0
C303	211,0	221,0*	-	-
C402	-	205,5	207,5	210,5
C403	-	248,5	-	-

* Motoradapter und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial.
 Weitere Maße siehe vorherige Seite.

* Motor adapter and gear unit are not co-axial with this design.
 Further dimensions see previous page.

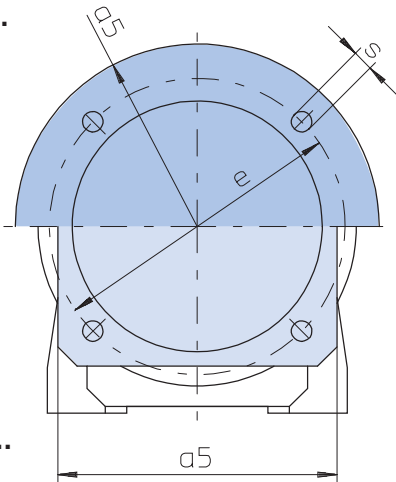
* Dans cette exécution, les lanternes pour moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux.
 Autres dimensions voir la page précédent.

Stirnradgetriebe **C** mit Motoradapter
Helical Gear Units C with motor adapter
 Réducteurs coaxiaux **C** avec lanterne pour moteur

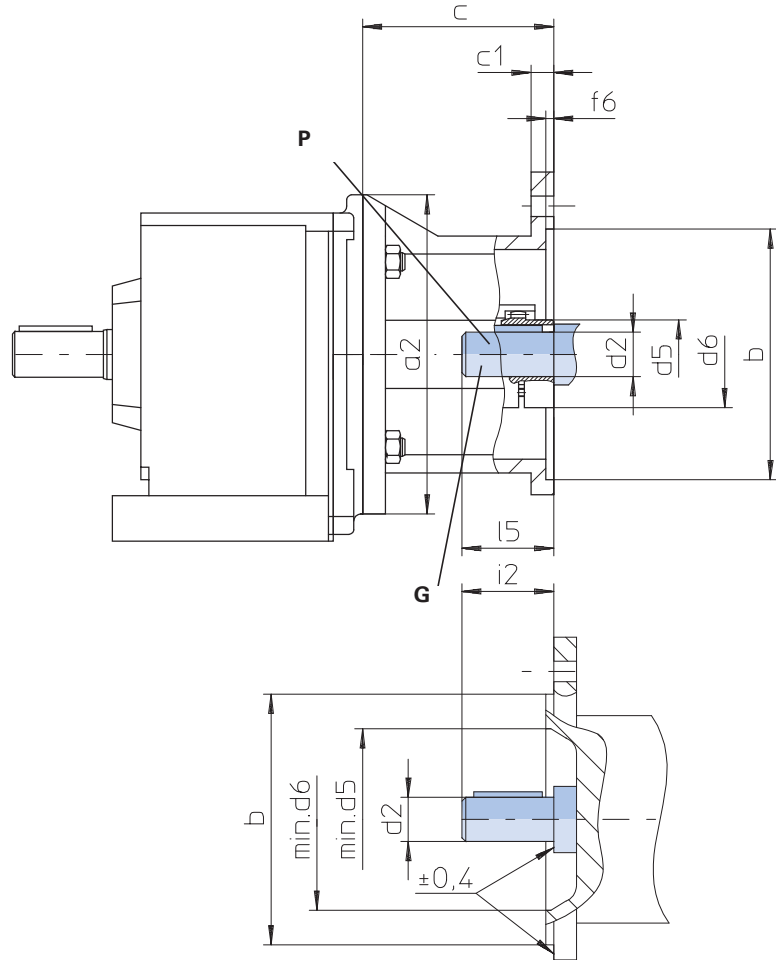


C0..M_ - C9..M_

MR..



MQ..



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A15!

Please refer to the notes on page A15!

Regardez les remarques à la page A15!

MR/MQ	$\varnothing b$	$\varnothing e$	$\varnothing d_{2min}$	$\varnothing d_{2max}$	G_{15max}	$\varnothing d_{2maxP}$	$\varnothing a_2$	$\square a_2$	$\varnothing a_5$	IEC	$\square a_5$	c	c_1	$\varnothing d_5$	$\varnothing d_6$	f_6	i_{2max}	s
M_10	50H7	95	11	19	40	19	140	96*	-	-	80	84	18	25	40	3,0/3,7*	40	M6
M_10	60H7	75	11	19	40	19	140	96*	-	-	75	84	18	25	40	3,5/3,7*	40	M5
M_10	80H7	100	11	19	40	19	140	96*	120	56	116/90*	84	10/18*	25	40	4,0/3,7*	40	M6
M_10	95H7	115	11	19	40	19	140	-	140	63	116	84	10	25	40	4,0	40	$\varnothing 9$
M_10	95H7	130	11	19	40	19	140	-	-	-	116	84	10	25	40	4,0	40	$\varnothing 9$
M_10	110H7	130	11	19	40	19	140	-	160	71	116	84	10	25	40	4,0	40	$\varnothing 9$
M_20	95H7	115	19	24	50	24	160	-	-	-	142	98	11	36	55	4,0	50	M8
M_20	95H7	130	19	24	50	24	160	-	-	-	142	98	11	36	55	4,0	50	$\varnothing 9$
M_20	110H7	130	19	24	50	24	160	-	160	71	142	98	11	36	55	4,0	50	$\varnothing 9$
M_20	110H7	165	19	24	50	24	160	-	-	-	142	98	11	36	55	4,5	50	$\varnothing 11$
M_20	130H7	165	19	24	50	24	160	-	200	80/90	142	98	11	36	55	4,5	50	$\varnothing 11$
M_30	130H7	165	24	32	60	32	200	-	200	80/90	190	122	13	39	65	4,5	60	$\varnothing 11$
M_30	130H7	215	24	32	60	32	200	-	-	-	190	122	13	39	65	4,0	60	$\varnothing 13$
M_30	180H7	215	24	32	60	32	200	-	250	100/112	190	122	13	39	65	5,0	60	$\varnothing 13$
M_40	180H7	215	32	38	80	38	250	-	250	100/112	203	135	15	58	80	4,5	80	$\varnothing 13$
M_40	230H7	265	32	38	80	38	250	-	300	132	-	135	15	58	80	5,0	80	$\varnothing 13$
M_50	230H7	265	38	55	110	48	300	-	300	132	-	165	21	68	95	6,0	110	$\varnothing 13$
M_50	250H7	300	38	55	110	48	300	-	350	160/180	260	165	21	68	95	6,0	110	$\varnothing 17$
M_60	250H7	300	48	65	140	65	350	-	350	180	-	180	22	96	-	6,0	140	$\varnothing 17$
M_60	300H7	350	48	65	140	65	350	-	400	200	-	180	22	96	-	6,0	140	$\varnothing 17$
M_60	350H7	400	48	65	140	65	350	-	450	225	-	180	22	96	-	6,0	140	$\varnothing 17$

* nur C002, C102

Weitere Getriebeabmaße sind aus den Standard-Maßbildzeichnungen zu entnehmen. Maßänderungen durch technische Weiterentwicklungen vorbehalten.

G - glatte Welle
 P - Welle mit Passfeder

* only C002, C102

Refer to the standard dimension drawings for further gear unit dimensions. Subject to dimensional changes in the interests of technical development.

G - plain shaft
 P - shaft with key

* seulement C002, C102

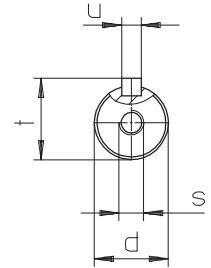
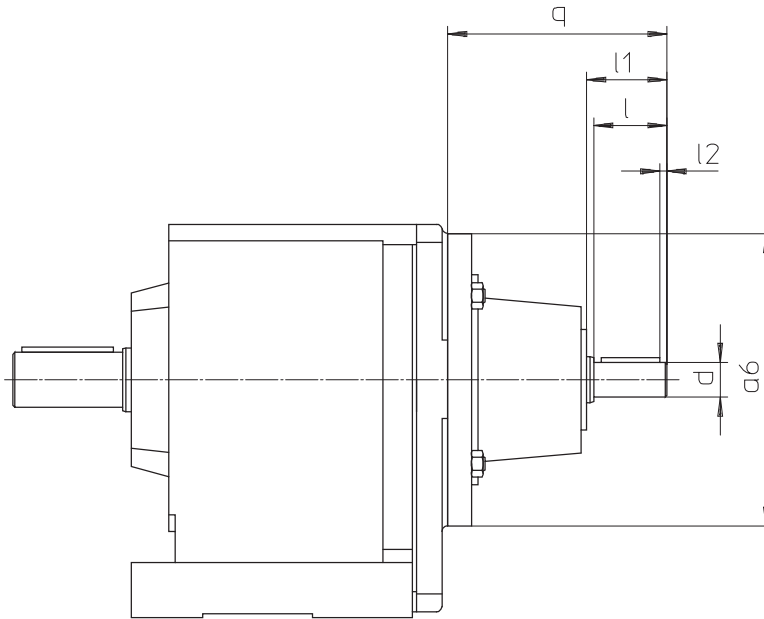
Les autres cotes de réducteurs sont à prendre dans les plans d'encombrements standard. Sous réserve de modification des cotes en raison de perfectionnements techniques.

G - arbre lisse
 P - arbre avec clavette

Stirradgetriebe **C** mit Antriebswelle
Helical Gear Units C with input shaft
 Réducteurs coaxiaux **C** avec arbre d'entrée



C0.._....AW - C9.._....AW



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A15!

Please refer to the notes on page A15!

Regardez les remarques à la page A15!

Weitere Getriebeabmaße sind aus den Standard-Maßbildzeichnungen zu entnehmen. Maßänderungen durch technische Weiterentwicklungen vorbehalten.

Refer to the standard dimension drawings for further gear unit dimensions. Subject to dimensional changes in the interests of technical development.

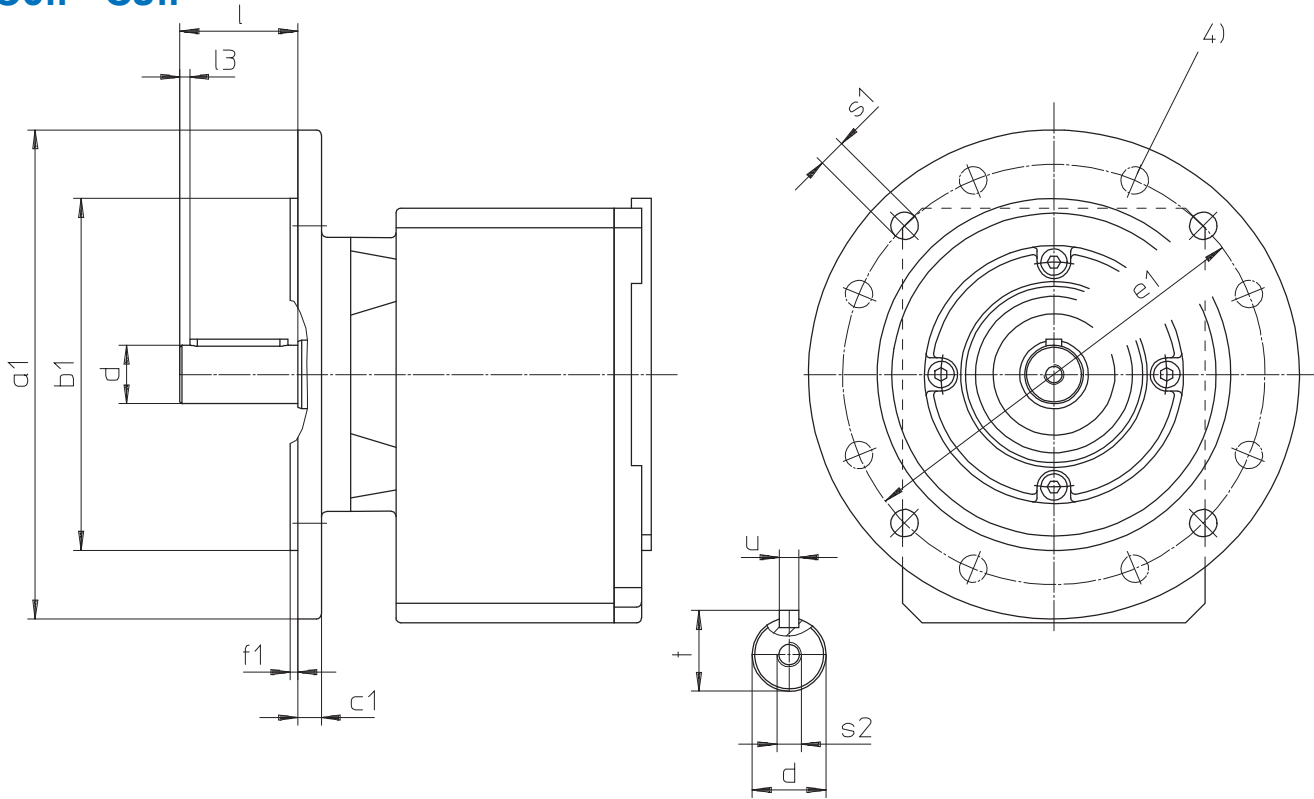
Les autres cotes de réducteurs sont à prendre dans les plans d'encombrements standard. Sous réserve de modification des cotes en raison de perfectionnements techniques.

Typ	øa6	ød	l	l1	l2	q	s	t	u
AW10	140	14k6	30	33	3	100	M5	16,0	A5x5x22
AW20	160	19k6	40	45	4	121	M6	21,5	A6x6x32
AW30	200	24k6	50	55	5	145	M8	27,0	A8x7x40
AW40	250	28k6	60	66	5	200	M10	31,0	A8x7x50
AW50	300	38k6	80	87	5	226	M12	41,0	A10x8x70
AW60	350	55m6	110	119	5	290	M20	59,0	A16x10x100

Stirradgetriebe **C** mit Rundflansch
Helical Gear Units C with round flange
 Réducteurs coaxiaux **C** avec bride ronde



C0.. - C9..



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A15!

Please refer to the notes on page A15!

Regardez les remarques à la page A15!

Typ	øa1	øb1	c1	ød	øe1	f1	l	l3	øs1	s2	t	u
C0	120	80j6	10	20k6	100	3,0	40	3	7	M6	22,5	A6x6x32
C0	140	95j6	10	20k6	115	3,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
C0	160	110j6	10	20k6	130	3,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
C1	140	95j6	8	25k6	115	3,5	50	5	9	M10	28,0	A8x7x40
C1	160	110j6	10	25k6	130	3,5	50	5	9	M10	28,0	A8x7x40
C1	200	130j6	12	25k6	165	3,5	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
C2	160	110j6	10	30k6	130	3,5	60	5	9	M10	33,0	A8x7x50
C2	200	130j6	12	30k6	165	3,5	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
C2	250	180j6	12	30k6	215	4,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
C3	160	110j6	10	30k6	130	3,5	60	5	9	M10	33,0	A8x7x50
C3	200	130j6	12	30k6	165	3,5	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
C3	250	180j6	12	30k6	215	4,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
C4	200	130j6	14	40k6	165	3,5	80	5	11	M16	43,0	A12x8x70
C4	250	180j6	14	40k6	215	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C4	300	230j6	14	40k6	265	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C5	250	180j6	14	40k6	215	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C5	300	230j6	16	40k6	265	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
C6	300	230j6	17	50k6	265	4,0	100	5	14	M16	53,5	A14x9x90
C7	350	250h6	18	60m6	300	5,0	120	5	18	M20	64,0	A18x11x100
C8	350	250h6	18	70m6	300	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
C8	400	300h6	20	70m6	350	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
C8⁴⁾	450	350h6	20	70m6	400	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
C9⁴⁾	450	350h6	23	90m6	400	5,0	170	5	18	M24	95,0	A25x14x140

Weitere Getriebeabmaße sind aus den Standard-Maßbildzeichnungen zu entnehmen. Maßänderungen durch technische Weiterentwicklungen vorbehalten.

4) 8 Bohrungen um 22,5° versetzt.

Refer to the standard dimension drawings for further gear unit dimensions. Subject to dimensional changes in the interests of technical development.

4) 8 holes are turned by 22.5 degrees.

Les autres cotes de réducteurs sont à prendre dans les plans d'encombres standard. Sous réserve de modification des cotes en raison de perfectionnements techniques.

4) 8 forages transposés de 22,5°.